

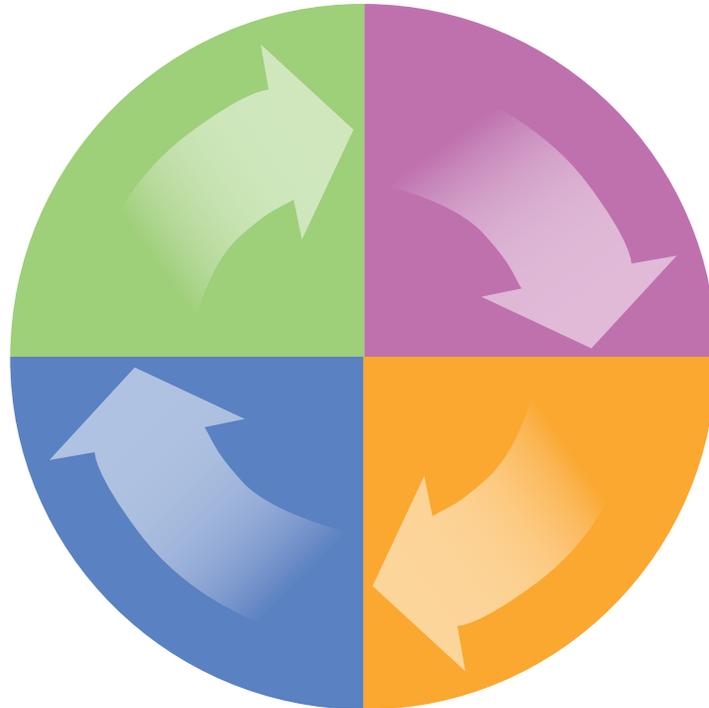
Información práctica sobre la planificación para situaciones de crisis

UNA GUÍA PARA LAS ESCUELAS Y COMUNIDADES



Información práctica sobre la planificación para situaciones de crisis

UNA GUÍA PARA LAS ESCUELAS Y COMUNIDADES



Departamento de Educación de los EE. UU.
Oficina de Escuelas Seguras y Libres de Drogas

ENERO 2007

Este informe se elaboró conforme al contrato número ED-01-CO-0082/0006 del ED con Westat. Connie Deshpande se desempeñó como representante técnica del organismo contratante.

Departamento de Educación de los EE. UU.

Margaret Spellings
Secretaria

Oficina de Escuelas Seguras y Libres de Drogas

Deborah A. Price
Subsecretaria adjunta

William Modzeleski
Subsecretario adjunto asociado

Connie Deshpande
Analista de políticas principal

Jennifer Medearis
Analista de políticas

Revisado en enero de 2007

Este informe es de dominio público. Queda autorizada la reproducción total o parcial. Si bien no es necesario obtener permiso para la reimpresión de esta publicación, debe citarse del siguiente modo: U.S. Department of Education, Office of Safe and Drug-Free Schools, *Practical Information on Crisis Planning: A Guide for Schools and Communities (Información práctica sobre la planificación para situaciones de crisis: una guía para las escuelas y comunidades)*, Washington, D.C., 2003.

Para solicitar copias de este informe,

escriba a ED Pubs, Education Publications Center, U.S. Department of Education, P.O. Box 1398, Jessup, MD 20794-1398;

envíe un fax a (301) 470-1244;

envíe un mensaje de correo electrónico a edpubs@inet.ed.gov;

o llame gratuitamente al 1-877-433-7827 (1-877-4-ED-PUBS).

Si el servicio 877 todavía no está disponible en su área, llame al 1-800-872-5327 (1-800-USA-LEARN). Aquellos que utilicen un dispositivo de telecomunicaciones para personas sordas (TDD) o teletipo (TTY), deben llamar al 1-800-437-0833.

También **puede solicitarlo en línea** en www.ed.gov/about/ordering.jsp.

Este informe también está disponible en la página web del ED en www.ed.gov/emergencyplan.

Puede solicitar esta publicación en formatos alternativos, como braille, tamaño de letra grande, cinta de audio y disquete de computadora. Para obtener más información, comuníquese con el Centro de Formatos Alternativos (Alternate Format Center) del ED al (202) 260-9895 o al (202) 205-8113.



CONTENIDOS

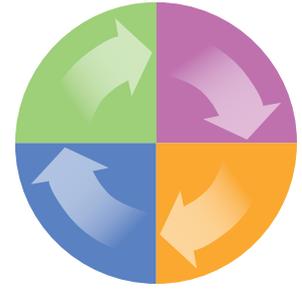
Sección 1: Introducción	
Introducción	1
¿Por qué esta guía?	3
Una nota importante sobre la investigación	4
¿Qué es una crisis?	5
La secuencia de la administración de crisis.....	6
¡Tome medidas! Principios clave para una planificación de crisis eficaz... 8	
Sección 2: Mitigación/prevención	
Mitigación/prevención.....	10
Mitigación	12
Prevención.....	13
Medidas de acción	14
Sección 3: Preparación	
Preparación.....	16
Medidas de acción	18
Sección 4: Respuesta	
Respuesta	26
Medidas de acción	27
Sección 5: Recuperación	
Recuperación.....	30
Medidas de acción	31
Cierre del círculo.....	34
Sección 6: Detalles específicos.....	36
Definición sobre qué constituye una crisis.....	37
Recursos de la FEMA	38
Liderazgo.....	39
Terrorismo	40
Voluntarios.....	42
Comunicación	42
Preparación.....	44
Colaboración comunitaria	46
Sistema de Comando de Incidentes	48
Los medios de comunicación.....	49
Productos	50
Consideraciones respecto del personal y de los estudiantes con necesidades especiales	54
Retiro de los estudiantes	55
Preparación de los estudiantes, el personal y los colaboradores para responder ante una crisis.....	57
Capacitación del personal	58
Ejercicios de simulación	60
Las Familias.....	61
Modelos de intervención de crisis para los estudiantes	63



Apéndice A	Recursos	66
Apéndice B	Seguridad escolar de emergencia, planificación, respuesta y participantes de reuniones de recuperación	82
Apéndice C	Participantes de la entrevista de planificación de crisis	90

Lista de ilustraciones

Ilustración 1.1	Ciclo de planificación de crisis.....	7
Ilustración 3.1	Cierre de emergencia, evacuación o decisiones de reubicación	22



Sección 1

Introducción

“Saber cómo responder de manera rápida y eficaz ante una crisis es fundamental para garantizar la seguridad de nuestras escuelas y estudiantes. En medio de una crisis no es el momento para comenzar a resolver quién debería hacer qué. En ese momento, todos los involucrados, desde las funciones más altas hasta las más bajas, deben saber las instrucciones y conocerse entre ellos”.

(Margaret Spellings)



Las familias confían en las escuelas para mantener seguros a sus hijos durante el día. Gracias a los esfuerzos de millones de docentes, directores y miembros del personal en todo los Estados Unidos, la mayoría de las escuelas continúan siendo refugios seguros para la juventud de nuestro país. La desafortunada realidad es que, sin embargo, los distritos escolares en este país pueden ser afectados directa o indirectamente por una crisis de algún tipo en cualquier momento.

Las catástrofes naturales, como las inundaciones, los terremotos, los incendios y los tornados pueden golpear a una comunidad con poca o ninguna advertencia. Una pandemia de gripe u otra enfermedad infecciosa se puede contagiar de persona a persona y causar una grave enfermedad en todo el país, o en todo el mundo, en muy poco tiempo. Los tiroteos escolares, potenciales o reales, son muy poco usuales, pero espantosos y escalofriantes cuando ocurren. Los terribles acontecimientos del 11 de septiembre y las subsiguientes amenazas de ántrax dieron comienzo a una nueva era de terrorismo. Las comunidades de todo el país están luchando para entender y evitar actos terroristas.

Los niños y jóvenes se sienten cómodos y confían en los adultos que los protegen. Los docentes y el personal deben saber cómo ayudar a sus estudiantes durante una crisis y regresarlos a su hogar de manera segura. Saber qué hacer cuando se enfrenta una crisis puede marcar la diferencia entre la calma y el caos, entre el coraje y el miedo, entre la vida y la muerte. Hay miles de incendios en escuelas todos los años, pero hay un mínimo daño a la vida y la propiedad porque el personal y los estudiantes están preparados. Esta preparación se debe extender a todos los riesgos que enfrentan las escuelas. Las escuelas y los distritos deben estar preparados para manejar crisis, grandes y pequeñas, para mantener a nuestros niños y al personal fuera de peligro y preparados para aprender y enseñar.

El momento para planificar es ahora. Si no tiene un plan de crisis vigente, desarrolle uno. Si tiene un plan en vigencia, revíselo, actualícelo y practíquelo a menudo.



¿POR QUÉ ESTA GUÍA?

Actuar ahora puede salvar vidas, prevenir lesiones, y minimizar el daño a la propiedad en los momentos de crisis. La importancia de revisar y analizar los planes de la escuela y el distrito no se puede resaltar lo suficiente; *Información práctica sobre la planificación para situaciones de crisis: una guía para las escuelas y comunidades* está diseñada precisamente para ayudarlo a transitar este proceso. La intención de esta guía es brindarles a las escuelas, los distritos y las comunidades, los conceptos y componentes fundamentales de una buena planificación para situaciones de crisis, estimular el pensamiento sobre el proceso de preparación de crisis y proveer ejemplos de prácticas prometedoras.

Este documento no proporciona un enfoque prescriptivo para la preparación de crisis. Cada comunidad tiene su propia historia, cultura y forma de hacer negocios. Las escuelas y los distritos están en riesgo ante diferentes tipos de crisis y tienen sus propias definiciones sobre qué constituye una crisis. Los planes de crisis se deben adaptar a las comunidades, los distritos y las escuelas para satisfacer las necesidades únicas de los residentes y estudiantes locales. Los planes de crisis también deben abordar las leyes sobre seguridad escolar estatales y locales.

Los expertos no recomiendan “copiar y pegar” planes de otras escuelas y distritos. Otros planes pueden servir como modelos útiles, pero lo que resulta eficaz para un distrito escolar céntrico grande, donde la población está concentrada, puede ser ineficaz para una comunidad rural, donde las escuelas y el personal de primeros auxilios están alejados.



UNA NOTA IMPORTANTE SOBRE LA INVESTIGACIÓN

La investigación sobre qué funciona en la planificación de crisis en las escuelas está en la fase preliminar. Existen cada vez más investigaciones e información disponible sobre la administración de crisis para las escuelas, pero hay muy pocas pruebas sólidas para cuantificar las mejores prácticas. Afortunadamente, las grandes crisis, especialmente los eventos catastróficos, no son usuales en las escuelas de nuestra nación. Pocos casos se pueden evaluar formalmente. Mucha de la información en esta guía se basa en buena medida en lo que sabemos sobre la administración de crisis en muchos entornos. Estas prácticas prometedoras se pueden adaptar y aplicar eficazmente a los entornos escolares.

Además, el ED condujo extensas entrevistas con individuos que han experimentado personalmente crisis en escuelas. También nos benefició el aporte del panel multidisciplinario de expertos (consulte el apéndice B) y de muchos otros expertos en el campo. Aunque no sea un estudio de impacto a gran escala, estas entrevistas les otorgan a los líderes comunitarios y educativos la información práctica más actual sobre administración de crisis.



¿QUÉ ES UNA CRISIS?

Las crisis varían según el alcance y la intensidad, desde incidentes que afectan directa o indirectamente a un solo estudiante hasta las que producen un impacto en toda la comunidad. Las crisis pueden ocurrir durante el horario, antes o después de este y dentro o fuera del campus de la escuela. La definición de una crisis varía según las necesidades, los recursos y los bienes únicos de una escuela y una comunidad. El personal y los estudiantes pueden verse gravemente afectados por un incidente ocurrido en otra ciudad o estado. Luego de los sucesos de Columbine y del 11 de septiembre, toda la nación se siente vulnerable.

Los fundamentos para esta guía se pueden encontrar en la definición de crisis: “Un momento o situación inestable o crítica en que un cambio decisivo es inminente, en especial, uno que pueda provocar particularmente un resultado altamente indeseable” (*Webster’s Ninth Collegiate Dictionary*, 1987). Además, Webster menciona que “crisis” proviene de la palabra griega que significa “decisión” (*Webster’s Ninth Collegiate Dictionary*, 1987). En esencia, una crisis es una situación en la que las escuelas se pueden enfrentar con información inadecuada, falta de tiempo y recursos insuficientes, pero en la que los líderes deben tomar una o varias decisiones cruciales.

Todos los distritos y escuelas necesitan un equipo de respuesta a crisis. Una de las funciones clave de este equipo es identificar los tipos de crisis que pueden ocurrir en el distrito y las escuelas y definir qué sucesos activarán el plan. El equipo puede considerar muchos factores, como la habilidad de la escuela de manejar una situación con recursos internos y su experiencia en la respuesta a hechos pasados.



El plan debe abordar una serie de acontecimientos y peligros causados tanto por la naturaleza como por las personas, por ejemplo:

- ▶ catástrofes naturales (terremotos, tornados, huracanes, inundaciones);
- ▶ condiciones climáticas rigurosas;
- ▶ incendios;
- ▶ derrames de materiales químicos o peligrosos;
- ▶ accidentes de autobús;
- ▶ tiroteos escolares;
- ▶ amenazas de bomba;
- ▶ emergencias médicas;
- ▶ muertes de estudiantes o de los miembros del personal (suicidio, homicidio, no intencionales o naturales);
- ▶ actos terroristas o de guerra;
- ▶ brotes de enfermedad o infección.

LA SECUENCIA DE LA ADMINISTRACIÓN DE CRISIS

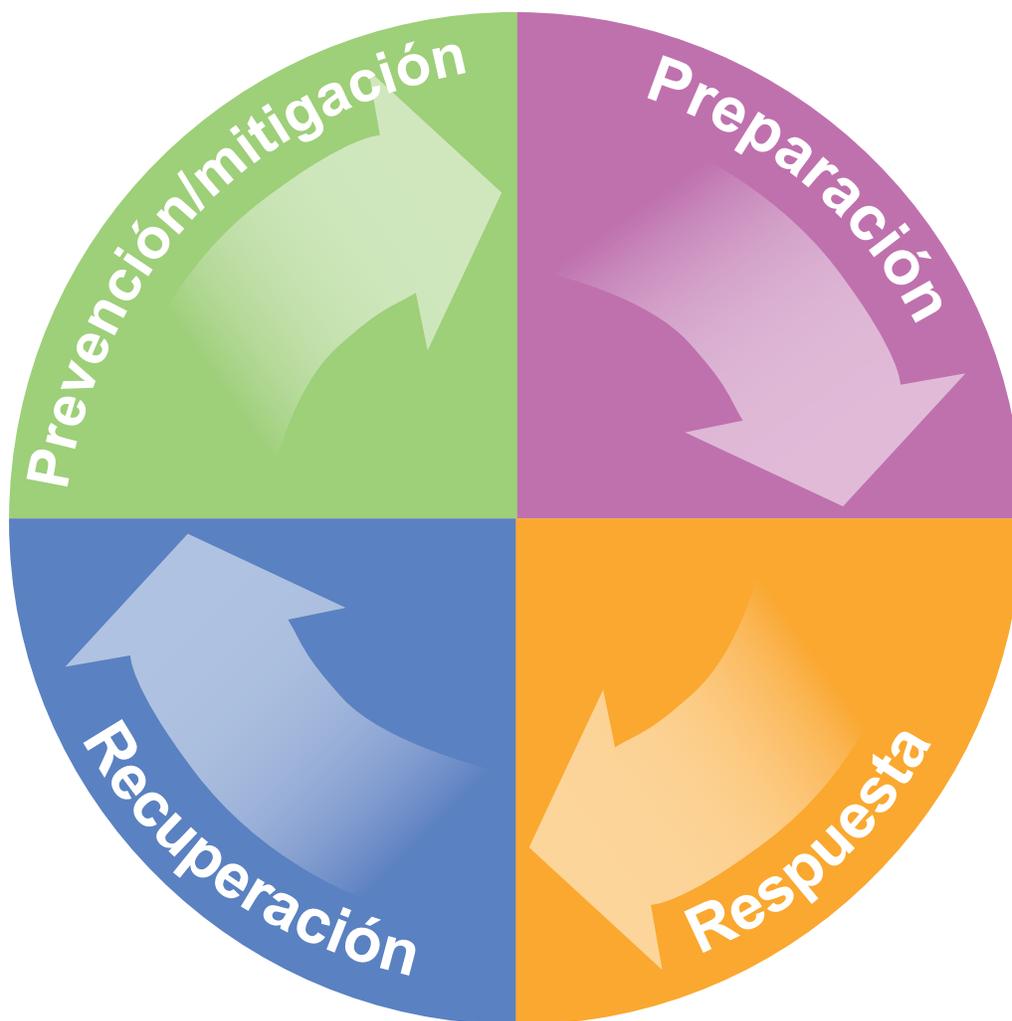
Los resultados de extensas entrevistas y un repaso de la literatura sobre crisis revelan que los expertos emplean las cuatro fases de la administración de crisis:

- ▶ La **mitigación/prevención** aborda las medidas que den tomar las escuelas y los distritos para reducir o eliminar todo aquello que constituye un riesgo para la vida o la propiedad.
- ▶ La **preparación** se centra en el proceso de planificación para los peores casos.
- ▶ La **respuesta** está dedicada a los pasos que se deben seguir durante una crisis.
- ▶ La **recuperación** se ocupa de cómo restituir el entorno de aprendizaje y enseñanza después de una crisis.



La administración de crisis es un proceso continuo en el que todas las fases del plan se revisan y analizan (consulte la ilustración 1.1). Los buenos planes nunca se terminan. Siempre se pueden actualizar según la experiencia, la investigación y las vulnerabilidades cambiantes. Los distritos y las escuelas pueden encontrarse en diversas etapas de planificación. Esta guía proporciona los recursos necesarios para comenzar con el proceso de planificación y constituye una herramienta que se utiliza para revisar y mejorar los planes existentes.

Ilustración 1.1 Ciclo de planificación de crisis





..... Una planificación de crisis

¡TOME MEDIDAS!

PRINCIPIOS CLAVE PARA UNA PLANIFICACIÓN DE CRISIS EFICAZ

La planificación de crisis puede parecer abrumadora. Toma tiempo y esfuerzo, pero se puede lograr. Las secciones 2 a 5 proporcionan consejos prácticos sobre cómo desarrollar sus propios planes. Estos principios son esenciales para el proceso de planificación.

- ▶ **Una planificación de crisis eficaz comienza con el liderazgo en primer lugar.** Todos los gobernadores, intendentes, legisladores, superintendentes y directores deben trabajar juntos para hacer que la planificación de crisis escolar sea una prioridad. Los principales líderes ayudan a establecer la agenda política, asegurar los fondos y reunir a las personas necesarias de todas las agencias. También deben identificarse a otros líderes, como el docente que es querido en su escuela, el oficial de recursos preferido de la escuela del condado o la afectuosa enfermera de la escuela. Los líderes de base ayudarán a que su comunidad escolar acepte y sustente el proceso de planificación.
- ▶ **Los planes de crisis no se deben desarrollar de la nada.** Son una extensión natural de los esfuerzos constantes de las escuelas y comunidades para crear entornos de aprendizaje seguros. La buena planificación puede mejorar todas las funciones escolares. Las evaluaciones de necesidades y otros datos deben formar parte de un plan de crisis. Los planes para casos de crisis deben abordar los incidentes que pueden ocurrir dentro de los edificios escolares, en los terrenos escolares y en la comunidad. La coordinación evitará la duplicación y los mensajes mezclados, así como también reducirá la carga sobre los planificadores.
- ▶ **Las escuelas y los distritos deben abrir los canales de comunicación mucho antes de una crisis.** Las relaciones deben estar construidas previamente para que el personal de respuesta a emergencias esté familiarizado con su escuela. Establezca una relación con los administradores de emergencias de la ciudad, funcionarios de obras públicas y profesionales médicos y de salud mental ahora y no pase por alto los medios de comunicación locales. Es importante que ellos entiendan cómo el distrito y las escuelas responderán ante una crisis.
- ▶ **Los planes para casos de crisis se deben desarrollar en sociedad con otros grupos comunitarios, incluidos los agentes del orden público y oficiales de seguridad contra incendios, los servicios médicos de emergencia y los profesionales médicos y de salud mental.** No trate de reinventar la rueda. Estos grupos saben qué hacer en una emergencia y pueden ser útiles en el desarrollo de su plan. Obtenga su ayuda para desarrollar un plan coordinado de respuesta.

eficaz comienza con el liderazgo en primer lugar.



Los planes para casos de crisis son documentos vivos. Necesitan ser revisados y analizados regularmente.....

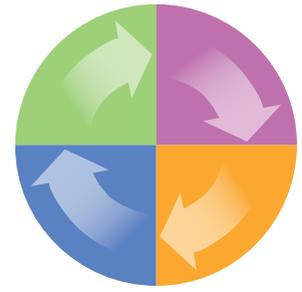
- ▶ **Un vocabulario en común es necesario.** Es fundamental que el personal escolar y el personal de respuesta a emergencias conozca la terminología de cada uno. Trabaje con el personal de respuesta a emergencias para desarrollar un vocabulario en común. Las palabras utilizadas para dar instrucciones para evacuación, cierre de emergencia y otras acciones deben ser claras y no específicas de un peligro. La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA) recomienda la utilización de lenguaje sencillo para anunciar la necesidad de acción, por ejemplo, “evacue” en vez de “código azul”. Muchos distritos observaron que con un lenguaje sencillo todos en el edificio escolar, incluido el personal nuevo, los docentes suplentes y los visitantes sabrán qué tipo de respuesta se solicita.

Sin embargo, a algunos distritos les ha resultado útil utilizar códigos, pero actualizados. En vez de utilizar un código para cada tipo de incidente, utilizan solo un código para cada tipo de respuesta. Con cualquiera de los enfoques, es esencial que los términos o códigos sean utilizados de manera coherente en todo el distrito.

- ▶ **Las escuelas deben adaptar los planes de crisis del distrito para que satisfagan las necesidades individuales de cada una de ellas.** De hecho, un plan no debe ser un documento. Debe ser una serie de documentos dirigidos a varias audiencias. Por ejemplo, una escuela puede utilizar guías de respuesta detalladas para los planificadores, rotafolios para los docentes, una caja de herramientas de respuesta a crisis para los administradores y tarjetas de bolsillo que contengan las rutas de evacuación para los conductores de autobuses. Los planes deben adecuarse a las edades. Los niños de la escuela primaria se comportarán de manera muy diferente en una crisis que los estudiantes de la escuela secundaria.
- ▶ **Plan para las diferentes necesidades de los niños y del personal.** Nuestra revisión de los planes de crisis encontró que pocas escuelas abordaron a los niños y al personal con problemas físicos, sensoriales, motores, de desarrollo o mentales. También se debe prestar especial atención a los niños con dominio limitado del inglés. Los documentos de divulgación para las familias pueden necesitarse en varios idiomas.
- ▶ **Otórqueles a los docentes y al personal fácil acceso al plan para que puedan entender sus componentes y proceder de acuerdo a ellos.** Las personas que han experimentado una crisis generalmente comentan que funcionan en “piloto automático” durante un incidente. Necesitan saber qué hacer con anticipación no solo para superar un incidente, sino también para ayudarlos a aliviar el pánico y la ansiedad.
- ▶ **La capacitación y la práctica son esenciales para la implementación exitosa de los planes de crisis.** La mayoría de los estudiantes y el personal saben qué hacer en caso de incendio porque la ley les exige que participen en simulacros de incendio de rutina, pero ¿sabrán qué hacer en una crisis diferente? Muchos distritos ahora exigen simulacros de evacuación y de cierres de emergencia, además de los simulacros de incendios exigidos por el estado. Los simulacros también le permiten a su escuela evaluar lo que funciona y lo que se debe mejorar.

Sección 2

Mitigación y prevención



Aunque las escuelas no tienen el control sobre algunos de los peligros que pueden afectarlas, como terremotos o accidentes aéreos, pueden tomar medidas para minimizar o mitigar el impacto de dichos incidentes. Las escuelas en zonas propensas a sufrir terremotos pueden mitigar el impacto de un posible terremoto mediante la fijación de estanterías y la capacitación de los estudiantes y el personal sobre qué hacer durante los temblores.

Las escuelas no siempre controlan las peleas, las amenazas de bomba y los tiroteos escolares. Sin embargo, pueden tomar acciones para reducir las probabilidades de que sucedan dichos acontecimientos. Pueden crear políticas, implementar programas de prevención de violencia y seguir otros pasos para mejorar la cultura y el ambiente de sus campus.



Los expertos en administración de emergencias y seguridad escolar a menudo utilizan los términos “prevención” y “mitigación” de forma diferente. Los expertos en crisis alientan a las escuelas a considerar toda la gama de lo que pueden hacer para evitar las crisis (cuando sea posible) o disminuir su impacto. Evaluar y abordar la seguridad e integridad de *las instalaciones* (juntas de las ventanas; sistemas de calefacción, refrigeración y ventilación; estructura edilicia), *la seguridad* (cerraduras en funcionamiento, acceso controlado a la escuela) y la *cultura y el ambiente de las escuelas*, mediante una política y un plan de actividades, son todos importantes para prevenir y mitigar posibles crisis futuras.

La mitigación y prevención exigen realizar un inventario de los peligros en una escuela y comunidad e identificar qué hacer para prevenir y reducir lesiones y daños a la propiedad. Por ejemplo:

- ▶ Establecer procedimientos de control de acceso y proveer identificaciones para los estudiantes y el personal puede prevenir que un intruso peligroso ingrese a los terrenos escolares.
- ▶ Llevar a cabo simulacros de huracanes pueden reducir las lesiones en los estudiantes y el personal porque ellos sabrán qué deben hacer para evitar el daño. Además, las escuelas en zonas propensas a huracanes pueden abordar debilidades estructurales en sus edificios.
- ▶ La planificación de respuestas y la capacitación para incidentes que involucran materiales peligrosos es importante para las escuelas cercanas a las autopistas.

Hay recursos en cada comunidad que pueden ayudar con este proceso. Por ejemplo, los bomberos, la policía, el personal de obras públicas, los administradores de instalaciones y el representante de seguros del distrito pueden ayudar a llevar a cabo una evaluación de peligros. Esa información será muy útil en la identificación de problemas que se deben abordar en el proceso de preparación. Confíe en el personal de respuesta a emergencias, las agencias de salud pública y las enfermeras escolares para desarrollar planes y proporcionar capacitación sobre clasificación de víctimas por orden de prioridades y primeros auxilios.



MITIGACIÓN

La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA) ha realizado un considerable trabajo para ayudar a los estados y comunidades en el área de planificación de mitigación. Esta considera que el objetivo de la mitigación es disminuir la necesidad de respuesta, a diferencia de simplemente incrementar la capacidad de respuesta.

[La mitigación es] cualquier acción sostenida tomada para reducir o eliminar el riesgo a largo plazo para la vida y la propiedad que es consecuencia de un suceso peligroso. La mitigación [...] promueve la reducción de la vulnerabilidad a peligros a largo plazo (FEMA, 2002).

La mitigación de emergencias también es importante desde el punto de vista legal. Si una escuela, distrito o estado no toma todas las acciones necesarias en buena fe para crear escuelas seguras, puede ser vulnerable a recibir demandas por negligencia. Es importante asegurarse de que la planta física cumpla con los códigos locales y las leyes federales y estatales.

La mitigación o prevención de una crisis involucra al distrito y a la comunidad. Comuníquese con la oficina de administración de emergencias regional o estatal para que lo ayude a comenzar y a conectarse con las personas que ya estén trabajando sobre el tema en su localidad. Encontrará una lista de recursos de agencias de administración de emergencias estatales en el apéndice A.



El personal a cargo de la prevención debe ser parte del equipo de planificación de crisis.

PREVENCIÓN

La creación de un entorno de aprendizaje ordenado y seguro no debe ser nuevo para ninguna escuela ni distrito. La identificación de estudiantes (o, en algunos casos, el personal) que pueden representar un peligro para ellos mismos o para otros es lo que a veces se denomina “evaluación de amenazas”. El Departamento de Educación de los EE. UU. (U.S. Department of Education, ED) y el Servicio Secreto de los EE. UU. (U.S. Secret Service) publicaron recientemente una guía, *Threat Assessments in Schools: A Guide to Managing Threatening Situations and to Creating Safe School Climates (Evaluación de amenazas en las escuelas: guía para el manejo de situaciones amenazantes y para la creación de entornos escolares seguros)* que puede ser útil para trabajar durante el proceso de evaluación de amenazas. Los resultados de la evaluación de amenazas pueden guiar los esfuerzos de prevención, que pueden ayudar a evitar una crisis.

Muchas escuelas tienen planes de actividades y programas que apuntan a prevenir que los niños y jóvenes se inicien en comportamientos nocivos. Los programas sociales de resolución de problemas y habilidades para la vida, los programas contra la intimidación y los esfuerzos de disciplina de toda la escuela son comunes en todo el país como medios para ayudar a reducir el comportamiento violento. El personal que está a cargo de la prevención en la escuela (consejeros, docentes, profesionales de salud, administradores) deben formar parte del equipo de planificación de crisis. La información sobre los programas de prevención eficaces y prometedores se encuentra en el sitio web de la Oficina de Escuelas Seguras y Libres de Drogas (Office of Safe and Drug-Free Schools, OSDFS).



MEDIDAS DE ACCIÓN



Conozca el edificio escolar. Evalúe peligros potenciales en el campus. Lleve a cabo auditorías de seguridad de la planta física con regularidad. Asegúrese de incluir caminos de entrada, estacionamientos, patios de juegos, estructuras externas y cercas. Una auditoría de seguridad debe ser parte de las operaciones normales. Esta información debe formar parte de la planificación de mitigación.

Conozca la comunidad. La mitigación exige la evaluación de las amenazas locales. Trabaje con el director de administración de emergencias local para evaluar los peligros circundantes. Esto incluye la identificación y evaluación de la probabilidad de que sucedan catástrofes naturales (tornados, huracanes, terremotos) y accidentes industriales y químicos (contaminación del agua o derrames de combustible). Ubique las rutas e instalaciones de transporte principales. Por ejemplo, ¿la escuela está en una trayectoria de vuelo o cerca de un aeropuerto? ¿Está cerca de las vías del ferrocarril que el tren utiliza para transportar materiales peligrosos? También aborde los peligros potenciales relacionados con el terrorismo.

Las escuelas y los distritos deben ser socios activos en la evaluación de riesgos y la planificación de mitigación en toda la comunidad. Para ayudar a que las agencias trabajen juntas, es posible que deseen desarrollar un memorando de entendimiento (memorandum of understanding, MOU), que describa la responsabilidad de cada agencia.

Reúna a los líderes regionales, locales y escolares, entre otros. Dado que la mitigación/prevenición son actividades comunitarias, el liderazgo y apoyo de las actividades de mitigación y prevención son necesarios para asegurar que las personas adecuadas estén en la mesa de planificación. Nuevamente, el liderazgo es lo primero. Las escuelas y los distritos enfrentarán una dura batalla si los gobiernos estatales y locales no apoyan sus esfuerzos de mitigación.

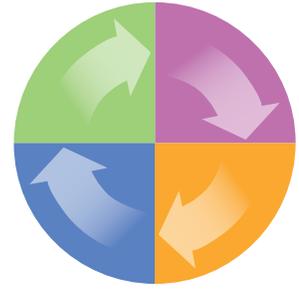
Logre que los esfuerzos de seguridad escolar regulares formen parte de las prácticas de mitigación/prevenición. Consulte el plan integral de seguridad escolar y sus actividades de evaluación de necesidades para identificar qué tipos de incidentes son comunes en la escuela.

Establezca líneas claras de comunicación. Debido a que la planificación de mitigación y prevención exige que las agencias y organizaciones trabajen juntas y compartan información, la comunicación entre las partes involucradas es fundamental. Además de la comunicación dentro del equipo de planificación, las comunicaciones externas con las familias y toda la comunidad son importantes para transmitir un mensaje visible de que las escuelas y los gobiernos locales trabajan juntos para garantizar la seguridad pública. Los comunicados de prensa del gobernador y del encargado principal de escuelas en el estado sobre la importancia de una planificación de crisis pueden ayudar a abrir los canales de comunicación con el público.



Sección 3

Preparación



Las crisis tienen el potencial de afectar a todos los estudiantes y el personal en un edificio escolar. A pesar de los mejores esfuerzos de cada uno para prevenir crisis, es seguro que las crisis ocurrirán en las escuelas. La buena planificación facilitará una respuesta rápida, coordinada y eficaz cuando ocurra una crisis. Estar bien preparados involucra una inversión de tiempo y recursos, pero el potencial para reducir las lesiones y salvar vidas hace que valga la pena el esfuerzo.

Todas las escuelas necesitan un plan de crisis adaptado a sus características únicas. Dentro de un distrito escolar, sin embargo, es necesario que todos los planes tengan ciertos elementos en común.



Además, aunque el personal escolar debe reunirse con las personas que responderán a una crisis antes de que ocurra, resulta poco práctico para todas las escuelas trabajar individualmente con el personal de respuesta a emergencias y otras agencias locales. Es importante encontrar el equilibrio correcto y asignar roles a la escuela y al distrito pronto.

Fije un cronograma realista para el proceso de preparación. Aunque sea razonable sentir urgencia sobre la necesidad de estar preparado para una crisis, no se puede desarrollar un plan de crisis completo e integral de la noche a la mañana. Tómese el tiempo necesario para recolectar la información esencial, desarrollar el plan e involucrar a las personas apropiadas.



MEDIDAS DE ACCIÓN



Comience por identificar quién debería participar en el desarrollo de un plan de crisis. Incluya capacitación y simulacros. Delegar responsabilidades y desglosar el proceso en pasos manejables ayudará a los planificadores a desarrollar el plan.

Identifique e involucre a los colaboradores. Identifique a los colaboradores que participarán en el desarrollo del plan de administración de crisis (las personas interesadas en la seguridad de la escuela y las que pedirán ayuda cuando ocurra una crisis). Solicíteles a los colaboradores que realicen sus aportes en las secciones del plan que les corresponden. Por ejemplo, solicíteles a las familias que le comenten sobre los procedimientos para comunicarse con ellos durante una crisis.

Durante este proceso, cree relaciones de trabajo con el personal de respuesta a emergencias. Es importante aprender cómo funcionan estas organizaciones y cómo trabajará con cada una durante una crisis. Tómese el tiempo para aprender el vocabulario, la estructura de comando y la cultura de estos grupos. Algunos distritos han considerado útil firmar MOU con estas agencias que especifiquen las expectativas, incluidos los roles y las responsabilidades.

Es fundamental trabajar con los planificadores de emergencias de la ciudad y del condado. Usted debe conocer los tipos de apoyo que las municipalidades pueden brindar durante una crisis, así como cualquier plan que la ciudad tenga para las escuelas durante una crisis. Por ejemplo, los planificadores de la ciudad y del condado pueden planificar la utilización de las escuelas como refugios de emergencia, depósitos de suministros o incluso morgues. Revisar esta información con anticipación lo ayudará a integrar los recursos rápidamente. Participar en la planificación de emergencias local les otorga a los administradores de la escuela y del distrito conocimiento sobre todos los problemas que pueden enfrentar en caso de que ocurra una crisis en toda la comunidad; a su vez, ayudará a los esfuerzos de la escuela.

Considere los esfuerzos existentes. Antes de apresurarse a desarrollar su plan de crisis, investigue los planes existentes (como los del distrito y del gobierno local). ¿Cómo los planes de otras agencias se integran con los de la escuela? ¿Hay conflictos? ¿El plan de seguridad escolar integral incluye un plan de crisis? ¿Qué información del plan de crisis del distrito se puede utilizar en el plan de crisis de la escuela?

Si la escuela recién ha completado un plan de crisis, los esfuerzos pueden limitarse a revisar el plan en respuesta a los cambios ambientales, del personal y de los estudiantes:

¿Se ha renovado el edificio o se está remodelando actualmente?

- ▶ ¿Está actualizada la lista del personal?
- ▶ ¿Ha habido cambios en la población estudiantil?
- ▶ ¿Se han detectado otros peligros?



Es fundamental trabajar con los agentes del orden público y el personal de respuesta a emergencias.....

Antes de asignar roles y responsabilidades o de recolectar los suministros que la escuela necesitará durante una crisis, defina qué es una crisis para su escuela basándose en las vulnerabilidades, necesidades y recursos.

Describa los tipos de crisis que aborda el plan, incluidos los peligros locales y los problemas identificados en las auditorías de seguridad, las evaluaciones y las valoraciones realizadas durante la fase de mitigación/prevención (consulte la sección 2). Considere los incidentes pueden ocurrir durante el uso comunitario de las instalaciones escolares y prepárese para los incidentes que ocurren mientras los estudiantes están fuera de las instalaciones (por ejemplo, durante una excursión).

Defina roles y responsabilidades. ¿Cómo funcionará la escuela durante una crisis? Defina qué debe suceder, cuándo y en qué dirección, es decir, cree un sistema organizacional. Este debe involucrar a muchos miembros del personal escolar, ya que si una persona es responsable de más de una función, descuidará las tareas importantes. Al personal escolar se le debe asignar los siguientes roles:

- ▶ comandante escolar
- ▶ enlace con el personal de respuesta a emergencias
- ▶ cuidadores de los estudiantes
- ▶ agentes de seguridad
- ▶ personal médico
- ▶ portavoz

Durante el proceso de planificación, se deben asignar las personas y sus suplentes para cumplir estos roles.

Si el distrito todavía no designó a un oficial de información pública (Public Information Officer, PIO), debe hacerlo inmediatamente. Algunos distritos escolares grandes tienen personal dedicado exclusivamente a cumplir esta función. Muchos distritos más pequeños utilizan al superintendente, a los oficiales de seguridad escolar o a un director de escuela como su PIO.

Trabaje con los agentes del orden público y el personal de respuesta a emergencias para identificar las crisis que exijan que una agencia externa maneje la situación (incendio, amenaza de bomba, toma de rehenes). Conozca los roles que desempeñará el personal externo, las responsabilidades que adoptará y la manera en la que interactuará con el personal escolar. Es especialmente importante determinar quién se comunicará con las familias y la comunidad durante un incidente.



Muchas escuelas y miembros del personal de respuesta a emergencias utilizan el ICS para manejar incidentes. Este proporciona un modo estructurado para delegar responsabilidades entre funcionarios escolares y todo el personal de respuesta a emergencias durante la respuesta ante una crisis. Se debe crear un ICS u otro plan de administración con todo el personal de respuesta a emergencias y los funcionarios escolares antes de que ocurra una crisis.

Desarrolle métodos para comunicarse con el personal, los estudiantes, las familias y los medios de comunicación. Tenga en cuenta la manera en la que se comunicará la escuela con todas las personas que estén directa o indirectamente involucradas en la crisis. Uno de los primeros pasos en la planificación de la comunicación es desarrollar un mecanismo para notificarles a los estudiantes y al personal que está ocurriendo un incidente y para instruirlos sobre lo que deben hacer. Es esencial que la escuela y el personal de respuesta a emergencias utilicen las mismas definiciones para los mismos términos. No cree más confusión con términos que no signifiquen lo mismo para todos los involucrados en la respuesta a una crisis.

Es importante determinar cómo transmitir información al personal y a los estudiantes mediante la utilización de códigos para evacuación y cierre de emergencia o simplemente mediante la exposición de los hechos. La FEMA recomienda simplemente utilizar lenguaje sencillo en vez de códigos. Si se evacúan a los estudiantes del edificio escolar, ¿el personal utilizará celulares, radios, intercomunicadores o mensajeros para obtener información y transmitirla al personal que los supervisa? Asegúrese de conversar sobre los medios de comunicación más seguros con los agentes del orden público y el personal de respuesta a emergencias. Por ejemplo, algunos dispositivos electrónicos pueden accionar bombas.

Planifique cómo comunicarse con las familias, los miembros de la comunidad y los medios de comunicación. Considere escribir modelos de cartas y comunicados de prensa con anticipación para que el personal no tenga que redactarlos durante la confusión y el caos de la situación. Es más fácil hacer pequeños ajustes que comenzar desde cero.

A menudo, los medios de comunicación pueden ser muy útiles en la transmisión de información a las familias y a otros miembros de la comunidad. Asegúrese de trabajar con los medios de comunicación locales antes de que ocurra una crisis para ayudarlos a entender las necesidades escolares durante un incidente.

Obtenga el equipo y los suministros necesarios. Provea al personal con el equipo necesario para responder a una crisis. Considere si hay suficientes llaves maestras para que el personal de respuesta a emergencias tenga acceso total a la escuela. Obtenga los teléfonos y las radios necesarias para la comunicación. Solicite la información de contacto de las familias. Mantenga una reserva de suministros de primeros auxilios.



¿Qué sucede con los alimentos y el agua para los estudiantes y el personal durante el incidente?

Prepare kits de respuesta para las secretarías, enfermeras y docentes para que tengan fácil acceso a los suministros. Por ejemplo, el botiquín de una enfermera puede incluir medicamentos de estudiantes y de emergencia (“botiquines para la anafilaxia”, que pueden requerir recetas médicas, para utilizarlos en caso de emergencias respiratorias, como reacciones alérgicas repentinas graves), así como suministros de primeros auxilios. El kit de un docente puede incluir una guía de referencia de administración de crisis, así como una lista de estudiantes actualizada.

Prepárese para responder inmediatamente. Cuando ocurre una crisis, determine rápidamente si los estudiantes y el personal deben ser evacuados del edificio, regresados a este o encerrados en este. Planifique las medidas de acción para cada uno de estos escenarios.

La *evacuación* exige que todos los estudiantes y el personal abandonen el edificio. La evacuación hacia el campo de la escuela tiene sentido en un simulacro de incendio que solo dura unos minutos, pero puede no ser el lugar adecuado para un período más extenso.

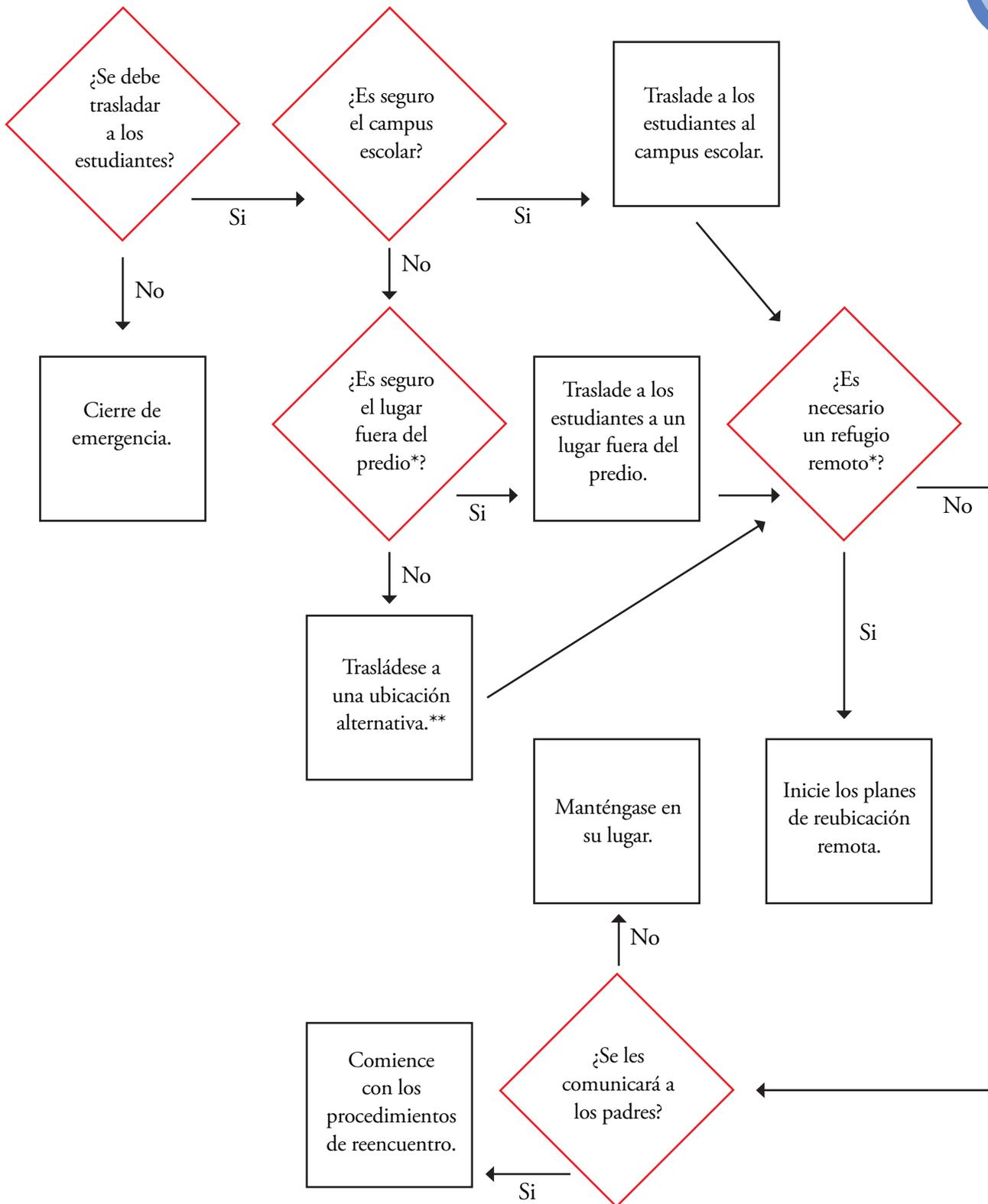
El plan de evacuación debe incluir edificios de respaldo que funcionen como refugios de emergencia, por ejemplo, los centros comunitarios, las instituciones religiosas, los comercios u otras escuelas cercanas. Se deben negociar o reconfirmar los acuerdos para utilizar estos espacios antes del comienzo del ciclo lectivo. Los planes de evacuación deben incluir contingencias por condiciones climáticas, como lluvia, nieve y frío o calor extremo. Mientras que la mayoría de los estudiantes podría caminar hasta un centro comunitario cercano, los estudiantes con discapacidades pueden tener una movilidad más limitada. Su plan debe incluir opciones de transporte para estos estudiantes.

Si ocurre un incidente mientras los estudiantes están afuera, usted deberá regresarlos al edificio rápidamente. Esto es una *evacuación inversa*. Una vez que los estudiantes y el personal estén en el edificio, puede darse cuenta que la situación requiere de un cierre de emergencia.

Los *cierres de emergencia* se requieren cuando ocurre una crisis fuera de la escuela y realizar una evacuación sería peligroso.

También se puede realizar un cierre de emergencia cuando hay una crisis dentro de la escuela y el movimiento en el interior de esta pondría a los estudiantes en peligro. Se cierran todas las puertas exteriores y los estudiantes y el personal permanecen en sus aulas. Puede ser necesario cubrir las ventanas. La ilustración 3.1 muestra los pasos para determinar cuál es la acción más adecuada para cada situación.

Ilustración 3.1 Cierre de emergencia, evacuación o decisiones de reubicación



* “Fuera del predio” significa fuera del campus escolar, pero en las cercanías.

“Remoto” significa una ubicación más alejada de la escuela que la ubicación fuera del predio.

** Asegúrese de preparar las rutas de evacuación primarias y secundarias con anticipación.



La preparación incluye simulacros de emergencia y ejercicios de crisis.

El *refugio en el lugar* se utiliza cuando no hay tiempo para evacuar o cuando puede ser peligroso abandonar el edificio. También durante derrames de materiales peligrosos. Se retiene a los estudiantes y al personal en el edificio y se sellan las puertas y ventanas. Puede haber movimiento limitado dentro del edificio.

Cree mapas e información de las instalaciones. En una crisis, el personal de respuesta a emergencias debe saber la ubicación de todo en la escuela. Cree mapas del sitio que incluyan información sobre aulas, pasillos y huecos de las escaleras, la ubicación de los controles de corte de suministro de los servicios y los posibles sitios de encuentro. El personal de respuesta a emergencias necesita copias de esta información con anticipación. Durante una crisis designe ubicaciones y sitios de reencuentro, a fin de que el personal de respuesta a emergencias se organice, el personal médico trate a los heridos, el oficial de información pública informe a los medios de comunicación y las familias se reúnan con sus hijos. Los sitios de reencuentro de estudiantes deben estar tan alejados del área destinada a los medios de comunicación como sea posible. Los agentes del orden público ayudará a determinar los planes necesarios para facilitar el acceso del personal de respuesta a emergencias y para restringir el acceso de los curiosos y de los que se acercan a ayudar.

Desarrolle procedimientos de responsabilidad y retiro de estudiantes. Tan pronto como reconozca una crisis, comuníquese a todos los estudiantes, al personal y a los visitantes. El personal de respuesta a emergencias maneja una situación de manera muy diferente cuando hay personas desaparecidas. Por ejemplo, cuando hay una amenaza de bomba, los riesgos son considerablemente más altos si los bomberos no saben si los estudiantes están en la escuela cuando están tratando de ubicar y desarmar una bomba.

Asegúrese de informarles a las familias sobre los procedimientos de retiro de estudiantes antes de que ocurra una crisis. En varias crisis, muchísimas familias han acudido masivamente a las escuelas a retirar a sus hijos de inmediato. Se debe establecer un método de seguimiento del retiro de los estudiantes y se debe garantizar que los estudiantes sean retirados solamente por las personas autorizadas.

Practique. La preparación incluye simulacros de emergencia y ejercicios de crisis para el personal escolar, los estudiantes y el personal de respuesta a emergencias. Muchas escuelas han encontrado muy útiles los ejercicios de simulación para practicar y poner a prueba los procedimientos especificados en su plan de crisis. Este tipo de ejercicios implica que el personal escolar y de respuesta a emergencias se sienten alrededor de una mesa para conversar sobre los pasos que deben tomar para responder a una crisis. A menudo, la capacitación y los simulacros identifican problemas que se



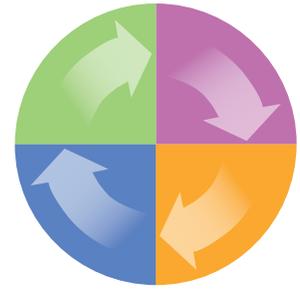
deben abordar en un plan de crisis y las dificultades de los planes para comunicarse y responder. Los docentes también necesitan capacitación sobre cómo manejar a los estudiantes durante una crisis, especialmente aquellos que experimenten reacciones de pánico. La consideración cuidadosa de estos problemas mejorará su plan de crisis y los preparará mejor para responder a una verdadera crisis.

Aborde los problemas de responsabilidad. Es necesario considerar los problemas de responsabilidad antes de completar la planificación de crisis, ya que esto puede protegerlo a usted y a su personal de una demanda judicial. Las situaciones en las que existe un peligro previsible pueden estar sujetas a responsabilidad si la escuela no lleva a cabo todos los esfuerzos razonables para intervenir o remediar la situación. Es fundamental realizar una evaluación cuidadosa de los peligros que enfrenta la escuela.



Sección 4

Respuesta



Durante una crisis es el momento *de seguir el plan de crisis*, no de hacer un plan desde cero. Esta sección resume algunas de las principales recomendaciones reunidas de profesionales experimentados y de otros expertos sobre los puntos para recordar cuándo se debe implementar el plan de crisis.



MEDIDAS DE ACCIÓN

Espera sorprenderse. Independientemente del tiempo y esfuerzo que se invirtió en la planificación de crisis, los miembros del equipo de respuesta a crisis deben saber que siempre habrá un elemento sorpresa y la confusión concurrente cuando una escuela se enfrenta a una crisis.

Evalué la situación y elija la respuesta adecuada. El seguimiento del plan exige una evaluación muy rápida pero cuidadosa de la situación. Determine si existe una crisis y si es así, el tipo de crisis, la ubicación, y la magnitud. Debido a que el equipo ha practicado el plan, los líderes están listos para tomar estas decisiones. Después de que las medidas de protección básicas estén establecidas, puede reunirse más información para ajustar posteriores respuestas.

Responda en pocos segundos. Cuando verdaderamente ocurre una crisis, tome las decisiones básicas sobre qué tipo de acciones son necesarias y responda en pocos segundos. Una respuesta inmediata y adecuada depende de un plan con roles y responsabilidades claramente articulados, así como capacitación y práctica. Con la capacitación adecuada, el personal del distrito y de la escuela y los estudiantes responderán adecuadamente en pocos segundos.

Notifique al personal de respuesta a emergencias adecuado y al equipo de respuesta a crisis de la escuela. Un error común es demorarse en llamar al personal de respuesta a emergencias, como al Departamento de Policía y al Departamento de Bomberos. En el medio de una crisis, con frecuencia, las personas creen que la situación se puede manejar in situ. Es mejor tener el personal de respuesta a emergencias en el lugar de los hechos tan pronto como sea posible, aunque el incidente ya se haya resuelto cuando lleguen, que demorarse en llamar y arriesgarse a tener más lesiones y daños. Por ejemplo, es mejor tener al personal de respuesta a emergencias en la escuela para que encuentre el incendio apagado, que llegar cuando sea demasiado tarde para prevenir la pérdida de vidas o graves daños a la propiedad.

La notificación al equipo de respuesta a crisis del distrito o de la escuela les permite comenzar a aplicar las medidas necesarias para proteger la seguridad de todas las personas involucradas. A menos que el comandante de incidentes diga lo contrario, los miembros del equipo de respuesta a crisis de la escuela deben proceder con sus responsabilidades.



Evacue o cierre la escuela según sea apropiado. Esta medida es esencial y debe ser una de las primeras decisiones tomadas, independientemente del orden en el que se implementen las medidas iniciales.

Clasifique las lesiones y proporcione servicios de primeros auxilios de emergencia a aquellos que lo necesiten. **El plan debe asignar personal de servicios médicos de emergencia y personal escolar con la capacitación adecuada para determinar quién necesita primeros auxilios de emergencia. Designe una ubicación para que los servicios médicos de emergencia traten a los heridos graves en el lugar.**

Conserve los suministros al alcance y organizados en todo momento. **Si se traslada a otro lugar, recuerde llevar sus suministros con usted. Controle la cantidad de suministros y reemplácelos según sea necesario.**

Confíe en el liderazgo. Confíe en los miembros del equipo interno de respuesta a crisis y en el personal de respuesta a emergencias externo que han sido capacitados para lidiar con las crisis. La confianza lo ayudará a calmar la situación y minimizar el caos que puede ocurrir durante una crisis.

Durante una crisis, los líderes necesitan adoptar una actitud calma, segura y seria para asegurarles a las personas la gravedad de la situación y la prudencia de las instrucciones que se brindan. Este estilo de liderazgo ayudará a todos los involucrados a responder de una manera igual de calma y segura, así como también ayudará a mitigar las reacciones de cualquiera que pueda negar que ha ocurrido una crisis.

En algunas situaciones puede ser necesario ceder el liderazgo a otros en la estructura de mando designada en el plan. En algunas jurisdicciones, las leyes establecen el protocolo para la estructura de mando. Esta estructura puede variar de estado a estado e incluso de comunidad a comunidad dentro del estado. Por ejemplo, en un incendio, los conocimientos de los bomberos deben marcar el rumbo, mientras otras personas cumplen con los roles que se les designó, como el de administrador del reencuentro de familias y estudiantes.

Comunique la información precisa y adecuada. Durante una crisis, los distritos y las escuelas se comunicarán con la comunidad escolar y con la comunidad en general. Utilice los canales de comunicación identificados en el plan. Por ejemplo, toda la información que se transmite a los medios de comunicación y al público debe ser



canalizada a través de un único oficial de información pública o portavoz designado. Esto aumentará las probabilidades de presentar información coherente y precisa al público.

El equipo de respuesta a crisis debe comunicarse regularmente con el personal que maneja a los estudiantes. La responsabilidad más importante de la escuela es la seguridad de los estudiantes encomendada por las familias a la escuela, la cual no puede cumplirse durante una crisis sin brindarles la información oportuna y precisa a aquellos que cuidan a los estudiantes.

Como mínimo, las familias deben saber que ha ocurrido una crisis y que se han tomado todas las medidas posibles para proteger la seguridad de sus hijos. También se pueden brindar los detalles adicionales sobre los procedimientos de armado y refugio, según lo determina el plan o aquellos que administran la crisis. En algún punto, las familias también necesitarán saber cuándo y cómo retirarán sus hijos.

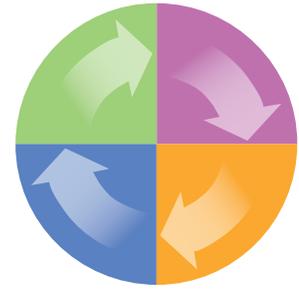
Active el sistema de retiro de estudiantes. Tenga siempre en cuenta que el objetivo deseado es que se retire a los estudiantes de manera segura lo más pronto posible. A menudo, el retiro de los estudiantes se podrá lograr antes de que se resuelva una crisis por completo.

Permita la flexibilidad en la implementación del plan de crisis. Es imposible para cualquier plan de crisis, sin importar cuán completo esté, abordar cada situación que pueda surgir durante una crisis. Con la capacitación y la práctica adecuadas, el personal de respuesta a emergencias y el personal escolar podrán responder adecuadamente y adaptar los planes de crisis escolares a la situación.

Documentación. Anote todas las acciones tomadas durante la respuesta. Esto le proporcionará un registro sobre la implementación adecuada del plan de crisis. También es necesario registrar el daño por motivos del seguro y hacer un seguimiento de los gastos financieros relacionados con el incidente. Conserve todas las notas y registros originales. Estos son documentos legales.

Sección 5

Recuperación



El objetivo de la recuperación es restablecer el entorno de aprendizaje y restaurar la infraestructura de la escuela tan pronto como sea posible. Concéntrese en los estudiantes y en la planta física. Tómese todo el tiempo necesario para la recuperación. El personal escolar se puede capacitar para lidiar con el impacto emocional de la crisis, así como también para evaluar inicialmente las necesidades emocionales de los estudiantes, el personal y los miembros de respuesta. Uno de los principales objetivos de la recuperación es proporcionar un entorno escolar de cuidado y apoyo.



MEDIDAS DE ACCIÓN

Planifique la recuperación en la fase de preparación. Determine los roles y las responsabilidades del personal y de otros que lo ayudarán en la recuperación durante la fase de planificación. Los consejeros del distrito pueden querer capacitar al personal escolar para evaluar las necesidades emocionales de los estudiantes y colegas a fin de determinar las necesidades de intervención. La experiencia muestra que después de una crisis, muchas personas que no forman parte de la comunidad escolar ofrecen su ayuda sin que se les pida. Durante la planificación, usted puede querer revisar las credenciales de los proveedores de servicios y certificar aquellos que se utilizarán durante la recuperación.

Forme el equipo de intervención de crisis. Un equipo de intervención de crisis (Crisis Intervention Team, CIT) está compuesto por individuos a nivel del distrito o de la escuela involucrados en la recuperación. Una revisión de la literatura muestra que hay diferentes modelos para organizar un CIT. En un modelo, hay un CIT centralizado a nivel del distrito, que presta servicios a todas las escuelas en ese distrito. En otro modelo, el distrito capacita a los CIT escolares. Aún cuando existen equipos de intervención de crisis dentro de las escuelas individuales, puede ser necesario que el superintendente de escuelas asigne recursos adicionales, según sea necesario.

Los proveedores de servicios en la comunidad pueden querer ayudar después de una crisis. Con planificación previa, aquellos con las habilidades y certificaciones adecuadas pueden intervenir para ayudar en la recuperación. Esto ayudará al personal del distrito y a la escuela a coordinar las actividades de los proveedores de servicios de la comunidad y a asegurarse de que se cumplan los procedimientos y objetivos de intervención del distrito.

Restablezca el entorno de aprendizaje lo más rápido posible. Los expertos concuerdan que el primer asunto que hay que abordar luego de una crisis es que los estudiantes regresen al aprendizaje tan rápido como sea posible. Esto puede implicar ayudar a los estudiantes y familias a lidiar con la separación entre ellos con la reapertura de la escuela después de una crisis.

Las escuelas y los distritos deben mantener informados a los estudiantes, las familias y los medios de comunicación. Sea claro con respecto a las medidas que se han tomado para ocuparse de la seguridad de los estudiantes. Permita que las familias y otros miembros de la comunidad conozcan qué servicios de apoyo provee la escuela y el distrito o qué otros recursos de la comunidad están disponibles. Los mensajes a los estudiantes deben adecuarse a la edad. Puede ser necesario traducir cartas y otras formas de comunicación a otros idiomas que no sea el inglés, según la composición



de las comunidades de las escuelas afectadas. Asegúrese de considerar las diferencias culturales cuando prepare estos materiales.

Concéntrese en el edificio y en las personas durante la recuperación. Luego de una crisis, los edificios y sus terrenos pueden necesitar que se los repare, se los vuelva a pintar o se arreglen los parques nuevamente. Realice auditorías de seguridad, determine las partes del edificio que pueden ser utilizadas y planifique la reparación de aquellas que estén dañadas.

Brinde una evaluación de las necesidades emocionales del personal escolar, de los estudiantes, de las familias y del personal de respuesta. Evalúe las necesidades emocionales de todos los estudiantes y del personal; determine aquellos que necesiten la intervención de un asesor escolar, trabajador social, psicólogo escolar u otro profesional de salud mental. Encárguese de las intervenciones cuadas de los proveedores de servicios escolares o comunitarios. Además, se deben identificar los servicios disponibles para las familias que busquen recibir tratamiento para ellas mismas o para sus hijos. Una adecuada intervención de grupo puede beneficiar a los estudiantes y al personal que experimenten reacciones menos graves a la crisis. Las intervenciones de grupo deben adaptarse a la edad.

Proporcione herramientas para el manejo del estrés durante el horario de clases. Los expertos en traumas subrayan la necesidad de crear un entorno de cuidado, calidez y confianza para los estudiantes luego de una crisis. Permita que los estudiantes hablen sobre lo que sintieron y experimentaron durante el hecho traumático. Los niños más pequeños, quienes tal vez no puedan expresar completamente sus sentimientos de forma verbal, se beneficiarán participando en actividades creativas, como dibujar, pintar o escribir historias. A los adolescentes jóvenes les resulta beneficioso participar en debates grupales en los que se los alienta a hablar sobre sus sentimientos, así como también escribir obras de teatro o historias sobre sus experiencias. Involucre a los adolescentes mayores en debates grupales y aborde cualquier problema de culpa (“Podría haber llevado a cabo alguna acción para cambiar el resultado de la crisis”).

Realice sesiones informativas diarias para el personal escolar, el personal de respuesta y otras personas que ayuden en la recuperación. **Los trabajadores de salud mental que hayan prestado servicios luego de la crisis hacen hincapié en la importancia de asegurar que aquellos que brindan “primeros auxilios psicológicos” sean respaldados con sesiones informativas diarias sobre el estrés generado por el incidente crítico. Las sesiones informativas ayudan a que el personal lidie con sus propios sentimientos de vulnerabilidad.**



Tómese todo el tiempo necesario para la recuperación. Una persona se recupera de una crisis a su propio ritmo. La recuperación no es lineal. Luego de una crisis, la curación es un proceso plagado de altibajos. Según el hecho traumático y la persona, la recuperación puede tomar meses o incluso años.

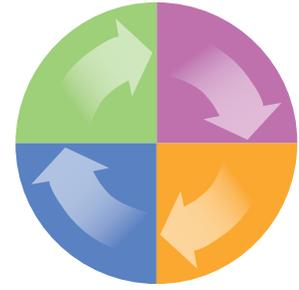
Recuerde los aniversarios de las crisis. Muchas ocasiones le recordarán al personal, a los estudiantes y a las familias sobre las crisis. El aniversario de las crisis estimulará recuerdos y sentimientos sobre el incidente. Además, otras ocasiones pueden recordarle a la comunidad escolar sobre las crisis, incluso los feriados, el regreso a la escuela luego de las vacaciones y otros recesos, así como eventos y ocasiones que aparentemente no tienen relación con el incidente. Esto subraya la noción de que la recuperación puede tomar un tiempo mayor que lo anticipado.

Los miembros del personal deben tener en cuenta las reacciones propias y de los estudiantes en dichas situaciones y brindar apoyo cuando sea necesario. Las guías de planificación de crisis escolares sugieren llevar a cabo los servicios fúnebres adecuados u otras actividades, como plantar un árbol en memoria de las víctimas de las crisis. Los expertos en trauma desalientan las conmemoraciones para las víctimas de suicidio a fin de evitar la glorificación y el sensacionalismo de estas muertes.

Evalúe. La evaluación de los esfuerzos de recuperación lo preparará para la siguiente crisis. Utilice varios métodos para evaluar los esfuerzos de recuperación. Realice breves entrevistas con el personal de respuesta a emergencias, las familias, los docentes, los estudiantes y el personal escolar. Los grupos de análisis también pueden ser útiles para obtener información franca sobre los esfuerzos de recuperación. Los siguientes son ejemplos de preguntas que se pueden hacer:

- ▶ ¿Qué intervención en el aula resultó la más exitosa y por qué?
- ▶ ¿Qué estrategias de evaluación y derivación fueron las más exitosas y por qué?
- ▶ ¿Cuáles fueron los aspectos más positivos de las sesiones informativas del personal y por qué?
- ▶ ¿Qué estrategias de recuperación cambiaría y por qué?
- ▶ ¿Se necesita involucrar a otros profesionales para que ayuden con crisis futuras?
- ▶ ¿Qué capacitación adicional es necesaria para permitir que la comunidad escolar y la comunidad en general se prepare para una crisis futura?
- ▶ ¿Qué equipo adicional es necesario para apoyar los esfuerzos de recuperación?
- ▶ ¿Qué otras acciones de planificación facilitarán los esfuerzos de recuperación futuros?

CIERRE DEL CÍRCULO

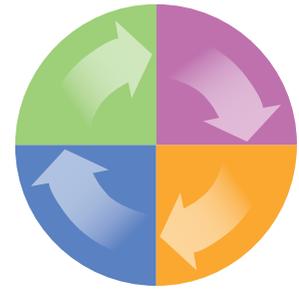


Al comienzo de esta guía, analizamos la naturaleza cíclica de la planificación de crisis. La recuperación puede parecer un final, pero también es un comienzo. Usted debe cerrar el círculo. Una medida esencial en la planificación de crisis es la evaluación de cada incidente. ¿Qué funcionó? ¿Qué no funcionó? ¿Cómo puede mejorar las operaciones? Tome lo que haya aprendido y comience por el principio. Actualice y refuerce el plan para que en una crisis ningún niño quede atrás.



Sección 6

Detalles específicos



Esta sección brinda información sobre los aspectos específicos de la administración de crisis. Está dirigida a los planificadores clave que necesiten una guía más detallada que los ayude a implementar el proceso de administración de crisis. Como parte de estos “detalles específicos” sobre planificación y administración de crisis, se han incluido ejemplos que muestran cómo los distritos escolares reales han implementado una planificación de crisis. La selección de estos ejemplos no constituye un aval de cualquier plan de crisis del distrito escolar de parte del Departamento de Educación de los EE. UU. (U.S. Department of Education, ED). Debido a las grandes diferencias que existen en la manera en que los sistemas educativos y el personal de respuesta a emergencias se organizan en todo el país, la planificación de crisis a nivel local debe abordar las necesidades individuales de la comunidad.



DEFINICIÓN SOBRE QUÉ CONSTITUYE UNA CRISIS

Aquellas personas familiarizadas con las crisis las describen como incidentes repentinos, inesperados y abrumadores. Sin embargo, dentro del campo de planificación de crisis, no hay consenso sobre qué constituye una crisis, emergencia o catástrofe. A menudo, estos términos se utilizan de manera intercambiable. A continuación, se encuentran algunas maneras en las que los planificadores de administración de crisis han definido los términos. Esperamos que estos lo ayuden a elaborar su propia definición basada en las necesidades locales, vulnerabilidades a ciertas condiciones y recursos.

Estado de Florida. Emergencia: Un hecho peligroso que no tiene como resultado un pedido de asistencia estatal o federal (Departamento de Educación de Florida [Florida Department of Education], 2002).

Distrito Escolar Unificado de Olathe (Olathe Unified School District) N.º 233 (Kansas). Crisis de personas: Un hecho que trata con personas y su bienestar físico o emocional que impacta en la población escolar (Distrito Escolar Unificado de Olathe, 2002).

Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA). Emergencia: Una emergencia es cualquier hecho imprevisto que puede causar muertes o lesiones considerables en los empleados, los clientes o el público; o que puede cerrar su comercio, interrumpir las operaciones, causar daños físicos o ambientales, o atentar contra el estado financiero de las instalaciones o la imagen pública (FEMA, 1993).

Asociación Nacional de Enfermeras Escolares (National Association of School Nurses). Emergencia y catástrofe: Una emergencia es un hecho inesperado que en general se administra con los recursos y las capacidades existentes. Una catástrofe es cualquier incidente que tenga como resultado múltiples víctimas humanas o la interrupción de los servicios de salud pública esenciales; o cualquier incidente que exija un nivel superior de respuesta más allá de los procedimientos operativos de rutina. Esto incluye un aumento en el personal, el equipo o los requisitos de suministros (Doyle y Loyacono, 2002).



RECURSOS DE LA FEMA

Recientemente, la FEMA publicó una serie de guías prácticas para los planificadores estatales y locales sobre la mitigación de desastres que pueden ser útiles para aprender y entender las prácticas de mitigación:

- ▶ **Understanding Your Risks: Identifying Hazards and Estimating Losses** (Comprender los riesgos: identificar los peligros y estimar pérdidas). Esta guía proporciona instrucciones paso a paso sobre la evaluación de riesgos.
- ▶ *Getting Started: Building Support for Mitigation Planning (Primeros pasos: construir un sistema de apoyo para la planificación de la mitigación)*. Esta guía proporciona una visión general sobre la administración de emergencias, conduce al lector a través de las etapas de la planificación de mitigación y da ejemplos prácticos sobre la realización de una evaluación comunitaria, la formación de un equipo de planificación y la participación del público en esta.
- ▶ *Integrating Manmade Hazards into Mitigation Planning (Integración de peligros causados por el hombre en la planificación de mitigación)*. Esta guía fue elaborada tras los ataques del 11 de septiembre. La guía aborda incidentes, como los peligros tecnológicos y los actos de terrorismo.
- ▶ *Are You Ready? An In-depth Guide to Citizen Preparedness (¿Está listo? Una guía exhaustiva para la preparación de los ciudadanos)*. Esta guía proporciona información detallada en términos sencillos sobre qué hacer en catástrofes específicas y cómo sobrevivir a estas.

Estos documentos se pueden descargar de <http://www.fema.gov>.

Algunos de los cursos en línea de la FEMA también serán útiles para el personal de la escuela y del distrito. El curso Sistema de Comando de Incidentes Básico (Basic Incident Command System) proporciona una introducción a los conceptos y principios del Sistema de Comando de Incidentes (Incident Command System, ICS), que incluye cómo funciona el ICS y las actividades de las que es responsable durante los incidentes. El curso Diseño de Ejercicios (Exercise Design) enseña cómo desarrollar ejercicios de simulación y simulacros para probar el plan. El curso aborda las comunicaciones, la logística y la estructura administrativa necesarias para apoyar estas actividades. Estos cursos se pueden descargar de <http://training.fema.gov/emiweb>.

Los estudiantes pueden ingresar en la página web de la FEMA para niños en <http://www.FEMA.gov/kids>. Los materiales en la página web están diseñados para hacer que las crisis sean menos aterradoras para los niños, ya que los ayuda a sentirse preparados. El programa Niños en Acción en Catástrofes (Disaster Action Kid) incluso otorga certificados a los estudiantes que completan una serie de actividades en línea.



LIDERAZGO

El liderazgo es clave para la preparación de crisis. Una estructura de administración organizada será necesaria para responder a cualquier crisis. Esta estructura comienza con un fuerte liderazgo.

Elementos principales

- ▶ **El liderazgo debe comenzar primero.** Un plan de crisis eficaz exige un fuerte liderazgo de los líderes del estado, del distrito, de la escuela y de la comunidad. El liderazgo debe comenzar a nivel estatal y continuar descendiendo a los niveles del distrito y de la escuela. En la selección de los miembros del equipo, recuerde a los líderes naturales de base.
- ▶ **Los distritos deben estar a la vanguardia en la creación de los planes de crisis para todas sus escuelas.** Luego, las escuelas deben adaptar sus planes para que se ajusten a sus necesidades.

A nivel de la escuela, el director funciona como líder. Él o ella deben hacer lo siguiente:

- ▶ **Identificar a todos los colaboradores que deban estar involucrados en la planificación de crisis,** como grupos comunitarios, personal de respuesta a emergencias, familias y personal escolar. Cultive las relaciones con estos grupos.
- ▶ **Establezca un equipo de planificación de crisis.**
- ▶ **Asegure el compromiso con la planificación de crisis dentro de la escuela y en la comunidad en general.**
- ▶ **Cree una estructura de administración de incidentes.** La estructura debe proporcionar una estructura organizativa integral diseñada para todos los tipos de emergencias. Se basa en la premisa de que cada crisis tiene ciertos elementos principales que requieren claras líneas de mando y control.
- ▶ **Conozca los recursos disponibles.** Esta actividad incluye la identificación y familiarización con los recursos en la escuela, como los miembros del personal certificados en reanimación cardiopulmonar (Cardio-Pulmonary Resuscitation, CPR); en la comunidad, incluidos desde el personal de respuesta a emergencias hasta los consejeros; y en organizaciones, como la Asociación de Padres y Docentes (Parent-Teacher Association, PTA).
- ▶ **Establezca el tiempo para capacitarse y practicar con el personal escolar, los estudiantes y el personal de respuesta a emergencias.** La capacitación es multifacética y puede incluir simulacros, eventos de capacitación docente, ejercicios de simulación y materiales escritos. También incluya tiempo para revisar y evaluar el plan.



En tiempos de crisis, el director funciona como administrador y líder. Esto no siempre equivale a ser la persona a cargo de toda la respuesta a la crisis. (Consulte los detalles específicos sobre el ICS para obtener más información). Durante una crisis, un director debe realizar las siguientes tareas:

- ▶ Responder en pocos segundos y guiar con un estilo serio, tranquilo y seguro.
- ▶ Implementar el plan de crisis.
- ▶ Ceder autoridad, cuando sea apropiado, a otras personas en la estructura de mando designada para el plan.
- ▶ Facilitar la colaboración entre el personal escolar y el de respuesta a emergencias.
- ▶ Mantenerse abierto a sugerencias e información que pueden ser importantes para ajustar la respuesta.

TERRORISMO

La planificación detallada para situaciones de crisis llevará a la escuela y al distrito por un largo camino hasta lograr una respuesta a un incidente terrorista. Si bien el riesgo de un ataque terrorista en una escuela es mucho menor que el riesgo de que sea afectada por muchos peligros locales, es muy importante estar preparados. Como ocurre con otros incidentes, un ataque terrorista puede provocar lo siguiente:

- ▶ Daños más allá de los límites de la escuela (como sucede con un huracán).
- ▶ Víctimas de contaminación (como sucede con un derrame de materiales peligrosos).
- ▶ Una escena del crimen para proteger (como con un incendio intencional).
- ▶ Miedo y pánico generalizados (como sucede en un tiroteo escolar).

La respuesta necesitará incluir la seguridad de los estudiantes y del personal y apoyar la recuperación a largo plazo, como sucede con cualquier otro incidente.

Debido a que el sistema de alerta del Departamento de Seguridad Nacional (Department of Homeland Security, DHS) de los EE. UU. indica un tipo de amenaza mayor, es necesario tomar medidas de protección adicionales. Varios distritos han incorporado el sistema del DHS en su planificación para situaciones de crisis. La Cruz Roja de los Estados Unidos (American Red Cross) también ha puesto en circulación algunas orientaciones generales sobre cómo las escuelas pueden adaptar estos códigos. Es útil consultar con oficinas locales de administración de emergencias y fuerzas operativas de terrorismo de emergencia estatales o del condado. Cada estado también cuenta con un enlace del DHS. Consulte en la oficina gubernamental para identificar el contacto.

El sistema de alerta escolar de muestra es una herramienta útil para adaptar e incorporar a la planificación para situaciones de crisis. A medida que el riesgo de ataque aumenta, considere las acciones que deben tomarse según los niveles de amenaza actuales y más bajos. Es importante evaluar las condiciones locales e implementar acciones en consecuencia.



Sistema de alerta escolar de muestra

Riesgo	Acciones sugeridas
GRAVE (Rojo)	<ul style="list-style-type: none"> • Siga las instrucciones del gobierno local o federal (escuche la radio/TV). • Active el plan de crisis. • Restrinja el acceso a la escuela al personal que sea imprescindible. • Cancele las actividades al aire libre y las excursiones. • Brinde servicios de salud mental para tratar la ansiedad de los estudiantes y del personal.
ALTO (Naranja)	<ul style="list-style-type: none"> • Asigne personal para que controle las entradas en todo momento. • Evalúe las medidas de seguridad de las instalaciones. • Ponga al día a los padres sobre las actividades de preparación. • Ponga al día a los medios sobre las actividades de preparación. • Aborde el miedo de los estudiantes con respecto a posibles ataques terroristas. • Ponga a los equipos de respuesta a crisis de la escuela y del distrito en estado de alerta en espera.
ELEVADO (Amarillo)	<ul style="list-style-type: none"> • Inspeccione los edificios y terrenos escolares para ver si hay actividades sospechosas. • Evalúe el aumento de riesgos con los funcionarios de seguridad pública. • Repase los planes de respuesta a crisis con el personal escolar. • Evalúe formas de comunicación alternativas.
PROTEGIDO (Azul)	<ul style="list-style-type: none"> • Repase y actualice las medidas de seguridad. • Repase el plan de comunicación para casos de emergencia. • Examine, repare y haga un inventario del equipo de comunicación. • Haga un inventario y reponga los suministros de emergencia. • Realice capacitaciones y simulacros para casos de crisis.
BAJO (Verde)	<ul style="list-style-type: none"> • Evalúe y actualice los planes y procedimientos para casos de crisis. • Discuta las actualizaciones a los planes de crisis escolares y locales con el personal de respuesta a emergencias. • Repase las tareas y responsabilidades de los miembros del equipo de crisis. • Brinde capacitación de CPR y de primeros auxilios para el personal. • Compruebe la identidad del 100 % de los visitantes.



VOLUNTARIOS

Los voluntarios pueden ser un recurso vital para la planificación. Las iniciativas federales recientes se han concentrado en la capacitación de civiles para la preparación para casos de emergencia.

El Cuerpo de Libertad de Estados Unidos (USA Freedom Corps) creó el Cuerpo de Ciudadanos (Citizens Corps) para canalizar la energía y la preocupación de los voluntarios en iniciativas que preparan a las comunidades locales para prevenir y responder de manera eficaz a las amenazas de terrorismo, delitos o cualquier otra clase de catástrofe. El Cuerpo de Ciudadanos está coordinado a nivel nacional por el DHS. En este sentido, el DHS trabaja muy de cerca con otras entidades federales, los gobiernos estatales y locales, el personal de primeros auxilios, los administradores de emergencias, la comunidad de voluntarios y la oficina de la Casa Blanca del Cuerpo de Libertad de los Estados Unidos. Una de estas iniciativas a nivel nacional es el Equipo Comunitario de Respuesta a Emergencias (Community Emergency Response Team, CERT), un programa de capacitación que prepara a los ciudadanos en sus barrios, en el lugar de trabajo y en la escuela para que tomen un rol más activo en la planificación de administración de emergencias y para que se preparen y, a su vez, preparen a otros para casos de catástrofes.

Los esfuerzos del CERT incluyen el desarrollo de planes de acción comunitarios, la evaluación de posibles amenazas y la identificación de recursos locales. Cuando explore los recursos del barrio para ayudar en la mitigación, planificación, respuesta y recuperación, asegúrese de ver si hay un CERT activo en el área. Además, conocer esta estructura de apoyo nacional puede brindarle el ímpetu necesario para organizar a voluntarios que puedan surgir en varios puntos del ciclo de planificación y administración de crisis.

COMUNICACIÓN

La clave para lograr una respuesta exitosa a una crisis radica en la definición de líneas de comunicación claras. Durante el proceso de planificación, será importante establecer líneas eficaces de comunicación entre el estado, el distrito, la escuela y los grupos comunitarios y dentro de estos. Cuando se crea un plan de crisis, hay varias necesidades de comunicación que se deben abordar.

La comunicación es fundamental antes de que ocurra una crisis:

- ▶ Utilice una terminología común para todo el distrito. La terminología debe ser la misma en todas las escuelas de un distrito. En la mayoría de los distritos, hay una gran movilidad de una escuela a otra, tanto del personal como de los estudiantes. El término o código para evacuación de una escuela, por ejemplo, debe ser el mismo que el de otra escuela del distrito. Se aconseja la utilización de lenguaje sencillo.



- ▶ **Identifique varias modalidades de comunicación para la comunicación interna y externa.** Tenga en cuenta que, en momentos de crisis, las computadoras, los intercomunicadores, los teléfonos e incluso los celulares pueden no funcionar o su utilización puede resultar peligrosa. Planifique varios métodos de comunicación en una crisis.
- ▶ **Asegúrese de que la escuela tenga suministros suficientes de equipos de comunicación y que las personas adecuadas tengan acceso a estos.** El plan de crisis de una escuela, por ejemplo, requiere que el director inmediatamente agarre una mochila que contenga un celular y un walkie-talkie. El equipo de comunicación no sirve de nada si nadie puede tener acceso al él.
- ▶ **Verifique que los dispositivos de comunicación escolares sean compatibles con los dispositivos del personal de respuesta a emergencias.** Un celular o una radio de doble vía no sirven si no se pueden utilizar con el teléfono o la radio del personal de respuesta a emergencias. Además, asegúrese de que los dispositivos de comunicación de la escuela no interfieran con el equipo del personal de respuesta a emergencias.
- ▶ **Cree planes de comunicación para notificar a las familias de que ha ocurrido una crisis en la escuela donde asisten sus hijos.** Estas vías deben incluir varias modalidades de comunicación, incluidas notificaciones enviadas al hogar y cadenas telefónicas, de manera que se puedan adaptar para ajustarse a las necesidades de una crisis particular. Por ejemplo, en algunas crisis puede ser apropiado enviar una notificación al hogar, mientras que otras exigen que se envíe de inmediato una notificación a los padres. Utilice estas vías durante el proceso de planificación para alentar el aporte y el apoyo de los padres.
- ▶ **Establezca vías de comunicación con la comunidad.** Pueden ser en forma de cadena telefónica o de correos electrónicos, mediante un enlace comunitario o sesiones informativas con los medios. Es clave mantener a la comunidad informada antes, después de una crisis y durante esta.
- ▶ **Designa a un oficial de información pública (Public Information Officer, PIO) para tratar con las familias, la comunidad y los medios.** La designación de una persona ayudará a que todas las partes reciban información idéntica.

También es esencial que haya una buena comunicación durante una crisis. A continuación se detallan algunos puntos clave para tener en cuenta:

- ▶ **Mantenga informado al personal que administra a los estudiantes.** Independientemente de la cantidad de capacitación que hayan recibido los miembros del personal, habrá caos y miedo. La comunicación mitiga aquellas reacciones y ayuda a recobrar una sensación de calma y control.
- ▶ **Notifique a las familias de las acciones que se toman.** Entienda que los padres van a querer comunicarse de inmediato con sus hijos. Comience de manera segura con los procedimientos de reencuentro tan pronto como sea posible. Mantenga a las familias informadas lo más posible, especialmente, en el caso de que se produzca una demora en el reencuentro.



A menudo, la comunicación se interrumpe una vez que pasa la crisis. Sin embargo, durante la fase de recuperación, es un factor esencial mantener al personal y a la comunidad informados.

PREPARACIÓN

Las formas que eligen los distritos para prepararse para las crisis son muy variadas. Los diferentes distritos tienen diferentes necesidades y enfrentan diferentes peligros. Por ejemplo, el Distrito Escolar Unificado de Olathe (Olathe Unified School District) en Kansas probablemente tenga que enfrentar un tornado, a diferencia de las Escuelas Públicas de la Ciudad de San Diego (San Diego City Public Schools) en California. Además, San Diego presta servicios a muchos más estudiantes que Olathe. Por el contrario, el Distrito Escolar del Área de Boyertown (Boyertown Area School District) en Pensilvania debe abordar los peligros por su proximidad a una central nuclear. Las Escuelas del Condado de Volusia (Volusia County Schools), Florida, son únicas por sus exámenes para saber si el personal y los estudiantes siguen los procedimientos adecuados durante una situación de crisis simulada. A pesar de sus diferentes necesidades, los cuatro distritos han emprendido actividades de preparación integrales.

Distrito Escolar Unificado De Olathe, Kansas

“La pregunta no es qué haríamos si ocurre una emergencia; debemos preguntarnos si, cuando ocurra, estaremos preparados para manejar la situación”, dijo el superintendente adjunto de la administración general del Distrito Escolar de Olathe. El plan de crisis de Olathe existe desde 1993. Se les exige a todos los edificios escolares tener sus propios planes de crisis para todo tipo de peligros, planes que también se guardan en la oficina del distrito. Los directivos de los edificios revisan y actualizan sus planes anualmente para asegurarse de que cumplan con lo establecido. Los planes son continuamente utilizados por los edificios escolares y son considerados parte de la rutina diaria.

El distrito tiene dos equipos que tienen responsabilidades específicas necesarias para responder a situaciones de crisis. El equipo de administración de crisis del distrito es responsable de coordinar todos los aspectos de una crisis desde el nivel de distrito. El equipo de administración de crisis del edificio evalúa la acción para determinar si se debe poner en marcha el plan de crisis del edificio. El distrito también ha establecido simulacros y procedimientos para cada edificio del distrito. La capacitación y los simulacros se consideran componentes fundamentales de los planes de crisis. El distrito exige cinco tipos de simulacros durante el año lectivo: incendio, tornado, mal tiempo, nivel de alerta roja (cierre de emergencia) y evacuación en autobuses. Hay otros simulacros que se dejan a discreción de la escuela.



Escuelas Públicas de la Ciudad de San Diego, California

San Diego ha implementado un enfoque de cuatro elementos para el desarrollo y mantenimiento de sus planes de seguridad escolar y la satisfacción de las necesidades de seguridad de los estudiantes, del personal y de la comunidad:

1. Revisar los procedimientos de emergencia y desarrollar una guía de referencia rápida.
2. Crear y distribuir una caja de respuesta para casos de emergencia a cada escuela y centro de desarrollo infantil del distrito.
3. Llevar a cabo capacitaciones y planificaciones permanentes de respuesta para casos de crisis con el Departamento de Policía de San Diego, el Servicio de Policía Escolar de San Diego (San Diego Police Department), el personal de seguridad pública y el personal del distrito.
4. Implementar planes de escuelas seguras.

La ley estatal ha exigido planes de seguridad escolar desde 1997. El Servicio de Policía Escolar coordina la revisión anual de los planes de escuelas seguras para todas las escuelas y centros de desarrollo infantil del distrito. Los planes deben ser revisados y aprobados por el plantel escolar antes de presentarlos ante los servicios de policía escolar. En última instancia, el consejo escolar rubrica todos los planes. El estado puede multar al distrito por cualquier escuela que no presente un plan.

Distrito Escolar del Área de Boyertown, Pensilvania

El Distrito Escolar del Área de Boyertown está a solo algunas millas de la planta de generación nuclear Limerick. Toda escuela que se encuentre dentro de 10 millas de una planta nuclear tiene necesidades especiales para tener en cuenta en los planes de crisis. Muchos distritos escolares de Pensilvania han considerado que Philadelphia Electric Company, es decir, la propietaria de Limerick, es muy útil en el desarrollo de planes de evacuación. Boyertown ha desarrollado un Plan contra todos los Peligros (All Hazards Plan), que proporciona información sobre varios procedimientos de emergencia, incluidos aquellos para accidentes, amenazas de bomba, evacuación, explosiones, incendios, materiales peligrosos, catástrofes naturales, emergencias radiológicas, situaciones de seguridad, heridos e intervención en casos de crisis. Este plan está dirigido a los administradores y los directivos escolares del distrito quienes, a su vez, desarrollan los planes del establecimiento. Se le entrega al personal escolar una carpeta de procedimientos de emergencia para utilizar en caso de emergencia. El distrito utiliza un sistema de códigos de colores para facilitar la respuesta y la comunicación. Una característica del Plan contra todos los Peligros es la lista de verificación que aparece al comienzo de cada sección. Estas listas de verificación le permiten a la persona a cargo durante una emergencia saber exactamente qué hacer, a quién llamar y cómo reaccionar.



Se realizan cambios en el plan a medida que el distrito experimenta emergencias o realiza simulacros de rutina. Además de los simulacros de rutina, cada dos años los edificios escolares deben realizar un simulacro radiológico con la ayuda del personal de administración de emergencias.

Escuelas del Condado de Volusia, Florida

“En general, [las Escuelas del Condado de Volusia] se sienten cómodas con que el personal y los estudiantes estén preparados para una emergencia”, dice el director del distrito encargado de las asignaciones de estudiantes. El distrito implementado un proceso de certificación de seguridad para todas las escuelas durante los últimos cuatro años. Las escuelas deben cumplir con los 57 estándares de seguridad que están divididos en seis categorías:

1. capacitación e implementación;
2. prevención de violencia;
3. emergencias y catástrofes;
4. protección de los estudiantes y del personal;
5. instalaciones;
6. participación comunitaria.

Además de una copia de los estándares y requisitos para la certificación, las escuelas tienen acceso a un manual que describe dónde deberían estar. Un equipo de administradores del orden público, de la escuela o del distrito lleva a cabo la supervisión del cumplimiento y la certificación cada tres años. Para confirmar que el personal y los estudiantes conozcan los procedimientos durante una situación de crisis, se evalúan las escuelas según su respuesta a una situación de crisis. Para aprobar, las escuelas deben demostrar que el personal y los estudiantes siguen los procedimientos adecuados y conocen las medidas que deben tomar cuando surge una situación. El personal del distrito realiza un control anual de las escuelas con respecto a los estándares identificados. Las escuelas que no cumplen con los estándares reciben inspecciones sin previo aviso dentro de un año luego de la revisión inicial.

COLABORACIÓN COMUNITARIA

Los expertos de planificación para situaciones de crisis recomiendan que los distritos escolares colaboren con el personal de respuesta a emergencias de la comunidad en el desarrollo de sus planes de crisis. Los expertos advierten que el personal de respuesta a emergencias está muy bien capacitado en esta área, a diferencia de la mayoría de los miembros del personal del sistema escolar. En algunos estados, las leyes encomiendan la colaboración entre escuelas, distritos escolares y personal de respuesta a emergencias para el desarrollo de sus planes en casos de crisis. Por ejemplo, la Asamblea General de Georgia (Georgia General Assembly) escribió lo siguiente:



“Los planes de seguridad escolar de las escuelas públicas se deben preparar con el aporte de estudiantes inscritos en esa escuela, padres o tutores legales de dichos estudiantes, docentes de esa escuela, otros empleados de la escuela, empleados del distrito escolar, agencias locales del orden público, servicios de bomberos, seguridad pública y administración de emergencias”.

Maine, Nevada y Rhode Island son algunos de los estados que les exigen a los agentes del orden público, bomberos y funcionarios de servicios de emergencias locales que participen en el proceso de planificación.

Estos son algunos ejemplos de cómo dos distritos escolares han trabajado con agencias comunitarias para desarrollar sus planes de crisis.

Distrito Escolar del Condado de Bibb (Bibb County School District), Georgia

El personal del distrito escolar en el condado de Bibb, Georgia, a través de la policía escolar, ha trabajado ampliamente con agencias del condado y la comunidad para desarrollar un plan integral de administración de crisis. Después de que el equipo de crisis del distrito (cuyos miembros fueron, entre otros, la policía del campus, trabajadores sociales de la escuela, psicólogos escolares, docentes de todos los niveles educativos, familias y estudiantes) desarrollara un proyecto de plan de administración para situaciones de crisis, trabajaron con policía local, el sheriff, agencias de servicios médicos de emergencia (Emergency Medical Services, EMS), la Cruz Roja, agencias médicas y de salud mental del condado y servicios para la familia y los niños para determinar cómo podrían interactuar en una crisis y qué servicios ofrecería cada agencia.

El personal del distrito también ha participado en la iniciativa de preparación para situaciones de emergencia de la comunidad. Este esfuerzo para abordar incidentes principales fue convocado por el sheriff que reconoció que la agencia de administración de emergencias del condado tiene planes para lidiar con inundaciones y huracanes, pero no está preparada para un incidente con armas de destrucción masiva. Se le pidió a todas las agencias comunitarias que traigan copias de sus planes de crisis y una lista de todos los recursos que pueden ofrecer para administrar tal incidente. Este grupo se ha estado reuniendo cada dos semanas y ha realizado varios ejercicios de simulación.

Escuelas Públicas de Hanover (Hanover Public Schools), Virginia

Los planes de crisis de estas escuelas se desarrollaron en alianza con el Departamento del Sheriff del Condado de Hanover (Hanover County Sheriff's Department). Los planes han existido durante los últimos ocho años. El plan del distrito consiste en



intervención, respuesta a crisis y procedimientos de incidentes críticos. Un componente importante del plan del distrito es la colaboración comunitaria. “El distrito ha realizado todos los esfuerzos para incluir una amplia muestra representativa de la ciudadanía comunitaria en el desarrollo de los planes de crisis”, dijo el director ejecutivo del distrito a cargo de los servicios de apoyo. El distrito tiene un acuerdo de interagencias, tanto oral como escrito, con un compendio de agencias para ayudar en la comunicación y la coordinación de servicios entre las agencias y las escuelas individuales o el distrito escolar en su totalidad. Además, cada escuela debe tener un representante comunitario en el comité de seguridad escolar y el comité de auditoría de seguridad escolar.

SISTEMA DE COMANDO DE INCIDENTES

La respuesta a todas las crisis exige una clara cadena de mando entre todo el personal de respuesta. El Sistema de Comando de Incidentes (Incident Command System, ICS) se basa en la premisa de que cada crisis tiene ciertos elementos principales que exigen claras líneas de mando y control.

La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA) es una buena fuente de información sobre el ICS. Ha desarrollado un curso de autoaprendizaje que cualquiera puede realizar. La siguiente descripción del ICS se basa en un programa que se estudia en ese curso y en la capacitación sobre peligros múltiples para las escuelas de la FEMA. Este programa también es ofrecido por muchas agencias estatales de administración de emergencias.

Antes de desarrollar equipos a cargo del ICS de la escuela y del distrito, trabaje con el personal de respuesta a emergencias para aprender cómo responderán ante diferentes tipos de crisis. Conozca en qué tipos de crisis el Departamento de Bomberos y el Departamento de Policía lideran la respuesta. Aprenda cómo dirigirán a su personal e interactuarán con extraños. Hágale saber a estas agencias quién será el enlace en la escuela durante un incidente. Designe a dos personas como enlaces de respaldo en caso de que el enlace principal esté fuera del lugar cuando ocurra el incidente.

Aunque el personal de respuesta a emergencias esté a cargo de la administración del incidente, el personal escolar todavía tiene mucho por hacer, por ejemplo, encargarse del cuidado de los estudiantes, los suministros y las necesidades de dotación de personal que surjan según la situación. Si bien el ICS requiere que el personal escolar preste servicio en todas las funciones clave, esté preparado para que el comandante del incidente designe personal externo para administrar estas responsabilidades. Según la FEMA, las funciones clave son las siguientes:

- ▶ **Comandante del incidente.** Esta persona administra la totalidad del incidente; en general este rol será ocupado por un miembro del personal de respuesta a emergencias, en lugar de un administrador escolar.
- ▶ **Oficial de información pública (Public Information Officer, PIO).** Esta persona es responsable de brindar información a las familias, los miembros de la comunidad y los medios durante una crisis. Asimismo los medios pueden ser de enorme ayuda en brindar información para las familias y los miembros de la comunidad.



- ▶ **Oficial de seguridad.** Esta persona es responsable de la seguridad de la escena y las personas presentes en la escena. Su rol puede incluir determinar si los estudiantes han sido evacuados lo suficientemente lejos de la escuela. A menudo este rol será ocupado por un miembro del personal de respuesta a emergencias.
- ▶ **Enlace.** Esta persona es responsable de coordinar con todas las agencias que hayan respondido a la crisis. Es esencial que sea un buen comunicador y pueda transmitir información importante sobre la situación al personal de respuesta y sobre las medidas necesarias al establecimiento escolar y al personal escolar.
- ▶ **Oficial de operaciones.** Esta persona administra el cuidado de los estudiantes y el personal durante una crisis. Esto incluye el aspecto físico (alimentos y agua), el aspecto médico (reanimación cardiopulmonar [Cardio-Pulmonary Resuscitation, CPR] y primeros auxilios) y las necesidades mentales (servicios psicológicos), así como el retiro de los estudiantes.
- ▶ **Oficial de planificación e inteligencia.** Esta persona es responsable de documentar el hecho, analizar lo que ocurrió hasta el momento y planificar posibles medidas posteriores.
- ▶ **Oficial de logística.** Esta persona administra las necesidades de suministro y de personal de la situación. El oficial de logística se centra en la adquisición de los suministros necesarios para ayudar al personal de respuesta a emergencias. Sus responsabilidades logísticas relacionadas con el personal escolar incluirán las necesidades a largo plazo (después de las primeras cuatro horas), por ejemplo, alimentos, agua e instalaciones sanitarias, así como de transporte (si se debe trasladar en autobús a los estudiantes fuera del campus). El oficial de logística también es responsable de localizar y asignar personal para cumplir diversas tareas para situaciones de emergencia. Esto puede incluir encontrar personal para llevar mensajes del oficial de operaciones a aquellos miembros del personal que manejan a los estudiantes de forma directa.

LOS MEDIOS

Aunque no haya certezas en las crisis escolares, los medios estarán en la escena. En vez de sentirse abrumado y amenazado por los medios, esté preparado para trabajar con ellos. Pueden ser un recurso valioso durante una crisis. En caso de un hecho catastrófico, los medios pueden ser el único canal para comunicarse con las familias. Sin embargo, como con toda planificación de crisis, es importante ser proactivo y no reactivo. Si los miembros de los medios sienten que no obtienen una historia, la buscarán.

- ▶ **Trabaje con los medios locales antes de que ocurra una crisis para asegurarse de que entiendan sus necesidades durante un incidente.** Los medios pueden, incluso, ayudar a informar sobre las tareas de preparación: las familias y los miembros de la comunidad estarán agradecidos de saber que existe un plan para lidiar con la situación si surgiera una crisis.



- ▶ **Designe un representante dentro del equipo de crisis para tratar con los medios.** Este debe ser el PIO. Puede ser el director u otro miembro del equipo designado por el director o el jefe del equipo de respuesta. También puede haber especialistas de medios del distrito. Averigüe este dato y asegúrese de que el representante a nivel escolar se comunique inmediatamente con el representante de medios a nivel de distrito en caso de una crisis.
- ▶ **Ponga énfasis en que solo el representante designado dará información a los medios.** Para ser proactivo, solo un PIO/portavoz debe hablar con los medios, incluso si todavía no hay datos disponibles para compartir. Es útil que el representante se presente como el portavoz y diga: “No tenemos/ no podemos brindar ninguna información todavía, pero los mantendremos informados en cuanto podamos. Verdaderamente apreciaremos su cooperación permaneciendo en el área destinada a los medios. Haré anuncios desde esa área y los mantendré informados”.
- ▶ **Designe un lugar predeterminado para que se reúnan los medios en caso de una crisis escolar.** Si no es posible utilizar el lugar predeterminado que está lejos de los estudiantes y el personal, el director o el jefe de la cadena de mando debe designar un lugar alternativo.
- ▶ **Prepare al personal para lidiar con los medios que traten de obtener fotografías y entrevistas de cobertura en vivo.** A menudo, los medios intentarán ingresar al campus y entrevistar al personal y a los estudiantes. Indíquele al personal que debe explicarles a los periodistas que se dirijan al área de los medios y al portavoz escolar o PIO.
- ▶ **Organice una conferencia de prensa conjunta con el personal de respuesta a emergencias o elija un representante de medios para difundir información a todos los demás medios de comunicación.** Esto le dará algo de control sobre el contenido, el flujo y el momento en que se publica la información.
- ▶ **Trabaje con agencias de manejo de emergencias estatales y locales para que la Administración de Aviación Federal (Federal Aviation Administration) restrinja el espacio aéreo sobre las instalaciones.** Esto evitará que los helicópteros vuelen sobre la escuela en un momento de caos. Los helicópteros de los medios pueden ser aterradores para los niños.

PRODUCTOS

Una carpeta de tres anillos en la que se detalle cada aspecto de la respuesta, que contenga los planos de los pisos, información sobre las instalaciones y los roles y las responsabilidades no es el único producto que necesitará para responder a una crisis. Los docentes deben tener guías resumidas, los directivos deben tener una caja de respuesta para casos de crisis y el personal de respuesta a emergencias debe tener planos de los pisos e información sobre las instalaciones. Algunos distritos escolares han considerado útiles los siguientes productos:



Guías de referencia rápida para docentes

El director de seguridad escolar del condado de Bulloch, Georgia, descubrió que los docentes consideraban que tener copias del plan de seguridad del distrito era inadecuado para responder a una crisis. Al utilizar el plan maestro, ellos no podían identificar rápidamente sus roles y responsabilidades en una crisis. Los docentes recomendaron que el distrito desarrolle algo que ellos puedan tener a mano y ojear rápidamente.

El personal de una escuela secundaria (incluidos los docentes, el personal de enfermería y el personal del centro de medios) fue convocado para desarrollar dicha herramienta. Todos los docentes probaron una guía rápida en esa escuela durante un año. En general, los docentes estaban satisfechos con la guía, pero informaron algunos errores. Durante el verano, el equipo a nivel de distrito trabajó para perfeccionar la guía y abordar los errores, además de asegurarse de que contuviera toda la información principal del plan a nivel de distrito. La guía es un cuaderno con espiral y separadores plásticos. Las páginas contienen información específica del distrito y de la escuela. Los procedimientos generales de distrito figuran en las primeras páginas y la información específica de la escuela, como los centros de evacuación para simulacros de incendio, está en las últimas páginas. El título de cada incidente figura en la parte inferior de la página para que el personal pueda ojear rápidamente los procedimientos correspondientes a la situación que se deba enfrentar.

La guía ha sido diseñada como un documento dinámico que se puede actualizar todos los años. Ahora todos los miembros del cuerpo docente, desde docentes hasta trabajadores de la cafetería, tienen una copia de la guía y solo los directores y miembros del equipo de seguridad escolar tienen el libro grande.

Cuadros de crisis

La Fuerza Operativa de Escuelas Seguras de California (California Safe Schools Task Force) reconoció que los administradores escolares deben tener cuadros de crisis que les permita contar con información esencial de manera inmediata para el manejo eficaz de un incidente crítico. Crearon una monografía que se puede encontrar en <http://www.cde.ca.gov/ls/ss/cp/documents/crisisrespbox.pdf>.

La monografía contiene consejos sobre cómo organizar la información que debe guardarse en la caja de respuesta para casos de crisis, recomendaciones sobre quién debe tener copias de la información de la caja y detalles de qué debe incluirse en la caja y por qué. Los contenidos recomendados incluyen datos como los siguientes:

- ▶ números telefónicos del personal de respuesta clave del Sistema de Comando de Incidentes (ICS);
- ▶ listas de asistencia de los estudiantes;
- ▶ formularios de disposición de los estudiantes y tarjetas de datos de emergencia;



- ▶ lista de estudiantes con necesidades especiales;
- ▶ lista de los docentes/empleados;
- ▶ lista del personal;
- ▶ claves;
- ▶ fotografías aéreas del campus;
- ▶ mapas del vecindario circundante;
- ▶ diseño del campus;
- ▶ sitios de evacuación;
- ▶ puesto de mando designado y áreas destinadas;
- ▶ procedimientos para desconectar la alarma de incendios;
- ▶ procedimientos para desconectar los sistemas de rociado;
- ▶ válvulas de cierre de los servicios públicos;
- ▶ diseño de tubería de gas y de conexión de servicios públicos.

Esta guía también recuerda a las escuelas la importancia de tener suministros de primeros auxilios con fácil acceso desde varios lugares.

Bolsos de crisis para docentes

Muchos expertos recomiendan que cada aula esté equipada con un bolso de crisis. Estos pueden ser mochilas, bolsos grandes o, inclusive, baldes de cinco galones. Deben incluir lo siguiente:

- ▶ lista de alumnos actualizada;
- ▶ copia de procedimientos de emergencia;
- ▶ suministros de primeros auxilios;
- ▶ linterna y pilas adicionales;
- ▶ actividades para estudiantes;
- ▶ papel y lapiceras;
- ▶ carpeta con sujetapapeles.

Guarde los bolsos de crisis para docentes en lugares de fácil acceso.



Planes de reencuentro familiar

El personal del distrito escolar del condado de Bibb, Georgia, ha puesto mucho esfuerzo en desarrollar los procedimientos de reencuentro familiar incluidos en el plan de crisis del distrito. Ha trabajado con la Cruz Roja para establecer lugares de evacuación/reencuentro en todo el condado. Cada escuela tiene no solo dos kits de evacuación que incluyen listas de estudiantes y tarjetas de notificación/contacto de emergencia, sino que el distrito tiene un kit de reencuentro que abarca todo el sistema. Este kit incluye borradores de notificaciones que se pueden enviar por fax a los medios de comunicación locales con la información necesaria para que las familias sepan que se ha producido una evacuación y dónde pueden recoger a sus hijos. Los preparativos de crisis del condado de Bibb incluían debates con los medios sobre cómo estos pueden ayudar a distribuir la información en caso de una crisis. El jefe de la policía escolar del condado de Bibb indicó que los medios han sido muy cooperativos en el desarrollo de estos protocolos.

Información del sitio escolar

Cuando ocurre una crisis, el personal de respuesta a emergencias inmediatamente necesitará una gran cantidad de información sobre el campus escolar. Necesitará conocer los miembros del equipo de respuesta de crisis, cómo se puede acceder a los diversos sitios y la ubicación de las válvulas de cierre de los servicios públicos. Muchas escuelas comparten esta información con la policía local y agencias de rescate durante el proceso de planificación de crisis. Algunas escuelas entregan a estas agencias copias de los planos de los pisos en los que se incluye información sobre la ubicación de las válvulas de cierre. Algunos distritos escolares recopilan información del sitio para todas las escuelas en un CD-ROM y distribuyen copias al personal de auxilio; otras escuelas publican esta información en un sitio web seguro al que el personal de auxilio puede acceder desde computadoras portátiles en el lugar. Los siguientes son dos ejemplos de cómo se puede organizar esta información.

Sistema Virtual de Respuesta a Emergencias de Maryland (Maryland Virtual Emergency Response System, MVERS). El MVERS fue desarrollado en sociedad con la policía estatal de Maryland, el Instituto Maryland para los Sistemas de Servicios Médicos de Emergencia (Maryland Institute for Emergency Medical Services System) y la Agencia de Manejo de Emergencias de Maryland (Maryland Emergency Management Agency). Este sistema se puede utilizar para preparar un plan electrónico que permita un rápido y fácil acceso a la información para facilitar una respuesta a una situación crítica. El MVERS utiliza planos digitales de los pisos con íconos específicos que conectan al espectador con fotografías, imágenes panorámicas u hojas de cálculo que contienen datos elementales. Las imágenes pueden incluir instrucciones para desconectar los servicios públicos, obtener acceso a una determinada área y lugares de posibles peligros. La combinación de los planos de los pisos y la información asociada brinda un recorrido virtual del interior y exterior de la estructura, lo que permite al personal de auxilio entender el diseño del edificio antes de ingresar. Las escuelas también pueden cargar información de contacto en el MVERS. El kit de construcción del sistema brindará al usuario una descripción del MVERS, un anexo con recursos y



software gratuito para completar el plan. El equipo del MVERS estima que recopilar y cargar la información para crear el plano digital de los pisos de cada escuela lleva alrededor de 60 horas. La mayor parte de este tiempo se destinará a sacar fotografías del edificio y a editarlas.

Charlotte-Mecklenburg: recorrido virtual de la policía de Carolina del Norte.

Luego de un incidente reciente en el que hubo fallas técnicas en la comunicación entre el personal escolar y la policía, el Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg reconoció que necesitaba estar mejor preparado para las crisis escolares. Se designó a un oficial para crear recorridos virtuales de cada escuela. El recorrido virtual es una combinación del plan escolar y el plan policial. Los oficiales de recursos de la escuela (School Resource Officer, SRO) desarrollan planes de crisis básicos sobre aquellos que ya han sido desarrollados por la escuela. Los SRO identifican puestos de mando y bloqueos de caminos iniciales en el lugar y fuera de él. También recopilan información sobre los roles fundamentales en la escuela y el distrito (supervisores de mantenimiento), horarios de recesos, fotografías aéreas de la escuela y la comunidad circundante, y múltiples fotografías del campus escolar.

Para cada escuela, una página web principal contiene una imagen de la institución y enlaces al plan de crisis, al recorrido virtual y a fotografías aéreas de la escuela y al vecindario circundante. El recorrido permite al personal de respuesta a emergencias moverse en el edificio escolar desde la seguridad de una computadora portátil mientras se prepara para responder a la crisis. El recorrido virtual comienza con un mapa de la escuela. Los usuarios pueden acercarse a la imagen sobre una puerta o ventana, hacer clic en una puerta e ingresar, caminar por un pasillo, mirar a la izquierda, a la derecha, arriba y abajo, y girar. Cada pantalla incluye un mapa de orientación que muestra dónde se encuentra la persona en el mapa del sitio. El programa también señala los posibles peligros, por ejemplo, armarios, ventanas en espacios poco comunes y espacios reducidos. Esta información se carga en las computadoras portátiles y de escritorio de la policía y se actualiza mensualmente. Este material se guarda en un sitio web privado al cual el público no puede acceder.

CONSIDERACIONES RESPECTO DEL PERSONAL Y DE LOS ESTUDIANTES CON NECESIDADES ESPECIALES

Asegúrese de dar especial consideración a las necesidades particulares del personal y de los estudiantes con discapacidades cuando desarrolle el plan de crisis. Los procedimientos de evacuación y traslado deberán abordar las limitaciones mentales, físicas, motrices, de desarrollo y sensoriales. Por ejemplo, las personas que utilizan sillas de ruedas u otros dispositivos de ayuda no podrán atravesar las escaleras de entrada de un edificio sin ayuda considerable.



Se deben abordar los siguientes problemas:

- ▶ En algunos casos, las personas con discapacidades pueden tener movilidad limitada. En una evacuación, puede no haber tiempo suficiente para movilizar estudiantes y personal con movilidad reducida a los refugios tradicionales. Es importante identificar lugares de refugio alternativos, accesibles y seguros e informar sobre ellos al personal de respuesta de los servicios de emergencia.
- ▶ Las personas con discapacidades auditivas pueden no ser capaces de comunicarse verbalmente, de leer los labios ni de escuchar alarmas de incendio u otras señales de emergencia. Considere brindar capacitación básica de lenguaje de señas al personal escolar designado.
- ▶ Los problemas visuales pueden impedir leer carteles o atravesar un terreno desconocido o modificado; considere si los escombros pueden obstruir la evacuación de dicho personal y estudiantes; de ser necesario, identifique lugares de refugio alternativos.
- ▶ Los escombros pueden obstruir la evacuación de personas con problemas de movilidad. Asegúrese de asignar personal suficiente para ayudar a estas personas durante una crisis o considere identificar lugares de refugio alternativos.
- ▶ ¿Está capacitado el personal para ayudar a los estudiantes con discapacidades de desarrollo? Estos estudiantes pueden molestarse si se interrumpen los patrones de actividad de rutina.
- ▶ ¿Algunos estudiantes o miembros del personal tienen necesidades especiales de medicamentos, suministros eléctricos o dispositivos médicos que no es probable que estén disponibles en los refugios de emergencia? Considere qué acuerdos alternativos se pueden realizar para satisfacer estas necesidades.

Además de abordar estas preocupaciones, averigüe si las crisis específicas exigirán consideraciones adicionales de peligros, como incendio, condiciones climáticas rigurosas o terremoto. Por ejemplo, los problemas de movilidad pueden impedir que algunos miembros del personal o estudiantes puedan agacharse para adoptar la posición de protección recomendada durante tornados. También, durante un incendio, los ascensores no podrán transportar sillas de ruedas. Como ya se señaló, es esencial identificar áreas de refugio seguras y adecuadas dentro del edificio escolar a las que se pueda llegar rápido y en las que se pueda alojar a las personas con discapacidades.

RETIRO DE LOS ESTUDIANTES

El retiro de los estudiantes es una parte esencial de la planificación de crisis. En la planificación de crisis escolar, la seguridad de los estudiantes es la mayor prioridad. Durante una crisis, los procedimientos de retiro de los estudiantes tradicionales son frecuentemente inseguros o, de lo contrario, impracticables. En consecuencia, un plan de crisis integral debe incluir determinados procedimientos:



- ▶ **Actualice las listas de estudiantes.** Las listas deben actualizarse por lo menos dos veces al año; algunos distritos recomiendan actualizarlas semanalmente.
- ▶ **Distribuya listas actualizadas.** Todos los docentes deben tener listas actualizadas de todas sus clases. Esta información debe estar guardada en el aula para que un docente suplente pueda encontrarla fácilmente. Se debe colocar una copia de todas las listas en la caja de respuesta para casos de crisis, y el director y cualquier otro involucrado, según sea conveniente, deben contar con una copia también. Es esencial saber qué alumnos están presentes durante una crisis.
- ▶ **Confeccione tarjetas de emergencia de estudiantes.** Al principio del ciclo lectivo, asegúrese de que la escuela tenga una tarjeta de emergencia de cada alumno que contenga la información de contacto de los padres/tutores, así como de otros adultos a los que se puede contactar si los padres o el tutor no están disponibles. La tarjeta también debe indicar si el estudiante tiene permiso para abandonar el campus con alguno de los adultos mencionados en la tarjeta, si fuera necesario. Algunos distritos recomiendan autorizar uno o más padres de los compañeros de la escuela de sus hijos para que recoja a su hijo. La tarjeta debe incluir toda la información médica pertinente, como alergias, medicamentos e información de contacto del médico. Estas tarjetas se deben guardar en la secretaría, tanto en copia impresa como electrónica, si es posible.
- ▶ **Confeccione formularios de retiro de estudiantes para utilizar en momentos de crisis y guárdelos con los materiales de respuesta de crisis.** Cree un plan de respaldo si los formularios no están disponibles.
- ▶ **Designe áreas de retiro de estudiantes, así como opciones de respaldo.** Estas áreas deben estar predeterminadas y debe informarse a las familias sobre ellas. Si es necesario, los cambios se deben comunicar a través de los canales designados.
- ▶ **Asigne roles para el personal.** Por ejemplo, se necesita un miembro del personal para que tome las tarjetas de emergencia de la oficina y las lleve hacia el área de retiro, mientras que se necesitan varios miembros del personal para tratar con las familias y registrar la salida de los estudiantes. Estos roles se deben asignar antes de que ocurra una crisis. Si los roles cambian, el director o el líder designado deben asignar nuevos roles.
- ▶ **Diseñe procedimientos de retiro de los estudiantes.** Estos procedimientos deben crear un sistema flexible, pero simple, para el retiro de los estudiantes. Las familias querrán reencontrarse inmediatamente con sus hijos; las emociones se acelerarán. Diseñe un sistema que considere este hecho y capacite al personal para preverlo. Los procedimientos deben exigir prueba de identidad; si fuera necesario, espere hasta que dicha prueba se pueda comprobar. Es importante no entregar un estudiante a un tutor que no tiene la custodia si esta es un problema para la familia. No entregue estudiantes a personas que no estén mencionadas en las tarjetas de emergencia de los estudiantes. Un amigo bienintencionado puede ofrecerse a llevar el niño a



casa; sin embargo, el personal escolar debe estar seguro de que los estudiantes sean entregados solamente a las personas adecuadas para que las familias de los estudiantes sepan dónde están.

- ▶ **Ocúpese del transporte de los estudiantes que no son retirados por los padres ni tutores.** También ocúpese del refugio y las provisiones, si fuera necesario.
- ▶ **Utilice todos los canales de comunicación para mantener a las familias, los medios y la comunidad informados durante una crisis y posteriormente.** Señale el final de la crisis también.

PREPARACIÓN DE LOS ESTUDIANTES, DEL PERSONAL Y DE LOS COLABORADORES PARA RESPONDER ANTE UNA CRISIS

Los expertos han notado que cuando ocurre una crisis, las personas involucradas tienden a pasar a piloto automático. Por lo tanto, cuando ocurre una crisis, el personal necesita saber inmediatamente cómo reaccionar. Deben saber, por ejemplo, las señales para una crisis, el protocolo para cierre de emergencia y evacuación, cómo dejar salir a los estudiantes y qué hacer si el personal o los estudiantes necesitan ayuda. Tienen que saber estas cosas de antemano. No habrá tiempo durante la crisis para pensar sobre qué hacer a continuación. Las posibilidades de responder adecuadamente en una crisis serán mayores si todos los participantes practicaron los pasos básicos que tendrán que seguir. La capacitación y los simulacros son fundamentales.

En el distrito escolar de San Diego, California, el personal cree que la práctica y la capacitación deberían constituir la mayor parte del proceso de planificación de crisis. En la “fórmula para el éxito”, la práctica representa el 50 % del proceso, la capacitación el 30 % y la planificación el 20 %. Si bien los porcentajes son flexibles, la capacitación y los simulacros son imprescindibles. Los componentes clave para facilitar la capacitación y, por lo tanto, una reacción exitosa, son los siguientes:

- ▶ **Proporcionar capacitaciones regulares y completas para los docentes y el personal.** Por lo menos una vez al año, proporcione capacitación para la respuesta ante crisis para los docentes y el personal. También ofrezca capacitaciones de recuperación para aquellos que no pudieron asistir a la sesión de capacitación regular. Repase los procedimientos y el plan de crisis para que todo el personal de la escuela se familiarice con estos. Recuerde al personal las señales y los códigos periódicamente.
- ▶ **Visite los sitios de evacuación con el personal y los colaboradores.** Muéstrela a las partes involucradas no solo dónde se encuentran los sitios de evacuación, sino también dónde se encontrarán las áreas específicas, como áreas de reencuentro de estudiantes, las áreas para la clasificación de víctimas por orden de prioridades y las áreas destinadas a los medios.



- ▶ **Proporcione materiales sobre el plan de crisis a todo el personal, los colaboradores y las familias.** Si bien todo el personal debe tener una copia del plan de crisis, también será útil proporcionar panfletos que recuerden los principios clave. Las familias y los miembros de la comunidad también deben recibir material que resuma los procedimientos en casos de crisis e información al respecto. Asegúrese de que en cada aula haya una copia del plan de crisis y todo material, suministro y equipo relevante.
- ▶ **Exija que se lleve a cabo una cantidad específica de simulacros de crisis todos los años.** La mayoría de los estados exigen simulacros de incendio. Lo mismo debe hacerse con los simulacros de crisis. Esto no tiene que ser una carga adicional. Trabaje con las leyes estatales y del distrito para buscar opciones posibles. En Arizona, por ejemplo, las escuelas tienen permitido usar algunos de los simulacros de incendio obligatorios para llevar a cabo simulacros de crisis. Además, hable con los estudiantes sobre la importancia de los simulacros y explique que si bien son graves, no deben asustarse.
- ▶ **Lleve a cabo ejercicios de simulación y simulacros basados en situaciones regularmente.** Si bien los simulacros y la capacitación son esenciales, también es útil realizar actividades para pensar libremente ideas en grupo. Estas pueden llevarse a cabo informalmente en una mesa. Además, se pueden realizar con los colaboradores, el personal escolar, los miembros de la comunidad y el personal de primeros auxilios. Los estudiantes también pueden participar.

CAPACITACIÓN DEL PERSONAL

Es necesario capacitar al personal escolar sobre cómo responder ante una crisis.

Distrito escolar del condado de Bulloch, Georgia

En este distrito, el personal pudo mostrarle a la junta escolar la necesidad de una capacitación. Para ello, usaron datos obtenidos de una encuesta realizada a los docentes que demostraban que estos sentían que no contaban con las habilidades necesarias para responder ante una crisis de forma coherente y adecuada. El distrito ahora usa un modelo para capacitar al capacitador y proporcionar habilidades importantes a todo el personal escolar.

El personal del distrito ahora realiza capacitaciones todos los meses. Cada escuela envía un delegado de su equipo de respuesta ante crisis o del comité de seguridad. A menudo, el delegado es un subdirector o docente titular, pero algunas sesiones de capacitación se centran en las necesidades de grupos específicos, como el personal de recepción, de vigilancia y los trabajadores de la cafetería. Las sesiones de capacitación han tratado temas que van desde intrusos hasta reuniones con gran cantidad de personas.

Generalmente, la primera hora de cada sesión de capacitación es una explicación o demostración para los delegados. Durante la segunda hora, los delegados trabajan en



grupo para crear formas de presentar esta información al personal de sus escuelas. Todos los miembros del personal escolar deben recibir capacitación de sus delegados en el plazo de un mes luego de la capacitación en todo el distrito.

Para la capacitación relacionada con amenazas de bomba, un representante de la Agencia para el Manejo de Emergencias de Georgia (Georgia Emergency Management Agency, GEMA) realiza una evaluación en cada escuela para identificar problemas comunes. El oficial de GEMA luego realiza la capacitación y cubre los siguientes problemas:

- ▶ Qué formularios deben completar las secretarias cuando se recibe una amenaza de bomba por teléfono.
- ▶ Cómo pueden las secretarias mantener a la persona que realiza la llamada en la línea la mayor cantidad de tiempo posible.
- ▶ Cómo alertar al personal escolar y los agentes del orden público según su conversación con un perpetrador.
- ▶ Quién está a cargo de la situación (agente del orden público o jefe de bomberos).
- ▶ Cómo se revisará el edificio cuando llegue el personal de respuesta a emergencias.

La capacitación también trata cómo se debe notificar al personal escolar de la amenaza de bomba, incluso en las escuelas que carecen de intercomunicadores. Además, el personal aprende que si la persona que realiza la llamada informa que la bomba está en el gimnasio, por ejemplo, quizás no sea necesario evacuar a toda la escuela. Durante el mes posterior a la capacitación, cada escuela deberá llevar a cabo un simulacro de amenaza de bomba. Estos simulacros varían desde una respuesta de los agentes del orden público como si realmente hubiera una bomba en el edificio hasta un ejercicio de simulación solamente con el personal.

Cada primavera, los directores y los representantes de seguridad de todas las escuelas evalúan la capacitación del año para identificar las áreas en las que se necesita más capacitación.

El Distrito de la Escuela de Hudson, Nuevo Hampshire

El distrito escolar de Hudson se unió con la Oficina de Manejo de Emergencias de New Hampshire (New Hampshire Office of Emergency Management, NHOEM) para capacitar al personal del distrito en planificación para emergencias. Luego, el distrito se unió con los oficiales de la policía y bomberos locales para llevar a cabo ejercicios de simulación, simulacros en escuelas individuales y un simulacro en el pueblo entero.

El simulacro completo en todo el pueblo comenzó en la escuela primaria local cuando un intruso ingresó a la escuela. La escuela y las agencias de respuesta locales se enfrentaron a varios problemas, entre ellos el de que el intruso tenía un arma y había



tomado a un rehén. Durante el simulacro, se activó el ICS en la escuela y en la oficina del superintendente. Este simulacro fue evaluado por la NHOEM y expertos locales. La experiencia ayudó a que el distrito se preparara mejor para manejar emergencias. El distrito también obtuvo una experiencia valiosa en colaboración con el personal de respuesta a emergencias local.

EJERCICIOS DE SIMULACIÓN

Los ejercicios de simulación son “ejercicios informales y sin presiones que tienen como objetivo facilitar la verificación, la evaluación y la práctica del plan de respuesta ante crisis de una escuela y promover la resolución de problemas en grupo”. (Condado de Fairfax, Virginia).

Si bien los simulacros y la capacitación son esenciales, también es útil realizar actividades para sugerir ideas en grupo, que pueden llevarse a cabo informalmente. Por esta razón, muchos distritos están adoptando estos ejercicios de simulación. El condado de Fairfax, Virginia, tuvo mucho éxito con estos ejercicios, los cuales consisten en la descripción de situaciones completas por escrito y “agregados” (es decir, información o circunstancias adicionales que pueden agregarse para modificar la situación). Estos agregados varían desde “persona sospechosa con un arma detrás de la escuela” hasta “servicio eléctrico interrumpido en la cafetería”. Los agregados incluyen una lista de respuestas posibles para ayudar al facilitador.

El ejercicio comienza con la lectura de la situación. A menudo estas situaciones se cambian para que se ajusten a una escuela en particular. Luego, un facilitador distribuye los agregados entre participantes individuales. Los participantes pueden manejar el agregado e implementar una medida individualmente, o pueden obtener más información de otros miembros del grupo y coordinar con ellos. Luego sigue el debate.

En Fairfax, entre los objetivos se incluyen los siguientes:

- ▶ Evaluar la capacidad del personal escolar para identificar, asignar y utilizar recursos dentro de la escuela durante un incidente crítico.
- ▶ Evaluar la capacidad del personal escolar para implementar el plan para incidentes críticos.

El director de Seguridad (Safety and Security) de las Escuelas Públicas del Condado de Fairfax (Fairfax County Public Schools) comentó:

“Creemos que el mejor tipo de capacitación es la experiencia. Afortunadamente, la mayoría de nuestras escuelas no atraviesan sucesos críticos frecuentes que requieran de estos tipos de respuestas. Por eso, muchos de los miembros del personal no tienen la oportunidad de experimentar realidades duras en las que hay que manejar estos problemas. Los ejercicios de simulación nos permiten proporcionar un entorno que puede estimular de forma razonable estos temas y algunos de los elementos del estrés que son inherentes a estos sucesos



críticos. En los últimos dos años, ofrecimos ejercicios de simulación en las 234 escuelas del distrito. Ahora tenemos un programa rotativo en el que nuestra oficina facilita este tipo de ejercicios a todas las escuelas secundarias y medias cada dos años y a las escuelas primarias cada tres años”.

LAS FAMILIAS

Muchas de las facetas de la seguridad escolar repercuten en las familias. Gran parte de la literatura sobre la planificación de la seguridad en escuelas ofrece pautas para comunicarse con las familias y aconsejarlas sobre cómo tratar con sus hijos después de una crisis. Además, las declaraciones por escrito de las familias de los niños que se encontraban en una escuela cerca del World Trade Center el 11 de septiembre ofrecen una idea de la planificación para crisis. Las siguientes secciones tratan el papel de la escuela en la comunicación con las familias antes e inmediatamente después de una crisis escolar y lo que las familias pueden hacer para facilitar la recuperación de sus hijos.

Comunicar información a las familias antes de una crisis

Las familias apreciarán tener información sobre las preparaciones para crisis. Es particularmente útil explicar los papeles de los miembros de la familia antes de que ocurra un incidente. Algunos distritos escolares envían cartas a las familias que describen las expectativas de la escuela para su respuesta. Otros distritos escolares descubrieron que es útil trabajar con los medios locales para distribuir esta información.

El personal escolar y del distrito y el personal de respuesta a emergencias tienen que poder realizar sus trabajos. Las familias tienen que saber que deben obtener información de los medios durante un incidente, en vez de llamar por teléfono a las escuelas. Es muy importante que las familias entiendan que durante una crisis, los teléfonos serán necesarios para manejar la situación. También tienen que entender que deben esperar hasta recibir instrucciones sobre el retiro de los estudiantes, en vez de salir corriendo a la escuela. Es útil explicar a las familias que el personal de respuesta a emergencias necesita que el área esté libre para realizar su trabajo. Además, explíqueles que solo después de que el personal de respuesta a emergencias determine que se puede retirar a los estudiantes con seguridad, se reunirán con sus hijos. También es útil recordarles a las familias que en muchas situaciones sus hijos estarán más seguros en el edificio escolar, en lugar de afuera o en un automóvil, particularmente en casos de condiciones climáticas rigurosas.



Comunicar información a las familias durante una crisis

La comunicación con las familias. Es importante contar con un mecanismo para comunicarse con las familias en caso de crisis. La modalidad de comunicación podría ser un mensaje por teléfono con información sobre el bienestar de los estudiantes, los sitios de evacuación o datos sobre el retiro de los estudiantes. Se puede acordar con las estaciones de TV y radio para publicar dicha información. En el caso de una crisis extendida, como los ataques del francotirador en el área metropolitana de Washington D.C., un oficial de la escuela quizás desee escribirle una carta a los familiares cada día de la crisis para mantenerlos actualizados sobre las medidas de seguridad que se están tomando para mantener a sus hijos a salvo. Las escuelas deben ser muy conscientes de las comunidades a las dirigen sus mensajes y convocar a voluntarios para que ayuden en la comunicación con las familias que no hablan inglés. Es importante reconocer las diferencias culturales en la respuesta ante crisis.

Información de contacto para los estudiantes. Las escuelas necesitan información de contacto de las familias, incluidos los números en los que se las puede encontrar durante el día. Además, cada niño debe tener varios contactos alternativos, como un familiar o un amigo de la familia que podría pasarlo a buscar en caso de una emergencia. Uno de los adultos alternativos debe vivir fuera del área inmediata, si es posible.

Pautas para las familias sobre cómo tratar a sus hijos después de una crisis

Manténgase calmo. Es importante mantener la calma durante el período posterior a una crisis. La sensación de bienestar de la familia tiene una gran influencia en los niños y todo aquello que las familias puedan hacer para tranquilizar a los estudiantes será útil. Al mismo tiempo, las familias tienen que escuchar con compasión cuando sus hijos hablan de la crisis.

Preste atención a las reacciones de sus hijos. Esté alerta a las necesidades emocionales de los niños. Las personas se recuperan de una crisis a su propio ritmo. A muchos niños les resultará beneficioso recibir servicios de salud mental, independientemente de si se vieron involucrados en el incidente directa o indirectamente.

Haga que sus hijos retomen la rutina normal tan pronto como sea posible. Las familias deben adherirse al programa de la escuela y si la escuela permanece abierta inmediatamente después de una crisis, es importante dejar que los niños retomen las clases. Seguir una rutina normal ayudará al proceso de recuperación de los niños.

Indique a los medios que se dirijan al oficial de información pública (Public Information Officer, PIO). Sin dudas, los medios intentarán entrevistar a las familias y sus hijos durante una crisis o posteriormente. Las familias pueden hacer una contribución muy positiva a la escuela si les indican a los medios que deben dirigirse al PIO.



Asista a las reuniones de la comunidad. Al asistir a reuniones de la escuela o la comunidad, las familias recibirán apoyo e información invaluable. A menudo, las reuniones comunitarias proporcionan información para ayudar a disipar rumores y establecer mecanismos de comunicación con los padres, los medios y otras partes afectadas.

La siguiente declaración, que realizó el padre de un niño que se encontraba en una escuela cercana al World Trade Center el 11 de septiembre de 2001, enfatiza los puntos anteriores.

“Las reacciones de los niños son reflejos de sus padres. Demasiados padres exponen a sus hijos a cada una de sus emociones: miedo, ansiedad, ira, preocupación, etc. El hecho es que los niños quieren que los padres sean héroes. Si los padres pueden ser fuertes, esto será un beneficio para su recuperación”.

MODELOS DE INTERVENCIÓN DE CRISIS PARA LOS ESTUDIANTES

Existen numerosos enfoques sobre la intervención de crisis para los estudiantes. La mayoría de los expertos concuerdan en que el manejo del estrés basado en una escuela o aula tiene que llevarse a cabo para todos los estudiantes y que aquellos que presentan reacciones más graves tienen que ser derivados para su evaluación y, quizás, asesoramiento.

¿Quién proporciona intervenciones? Los docentes, consejeros escolares y trabajadores sociales, así como también proveedores de servicios comunitarios, pueden participar en la realización de intervenciones luego de una crisis. Las familias también pueden recurrir al personal escolar como un recurso para buscar asesoramiento externo. Durante la fase de planificación, los distritos deben identificar proveedores de servicios en la comunidad que tengan las habilidades y las acreditaciones adecuadas y elaborar una lista de referencias.

¿Qué tipos de intervenciones existen? Los siguientes puntos describen brevemente varios enfoques:

- ▶ **Intervención grupal en caso de crisis (Group Crisis Intervention, GCI):** Se trata de una intervención en escuelas, a menudo se la define como “primeros auxilios psicológicos”. La GCI es una forma eficaz y rentable de ayudar a los estudiantes a lidiar con el período posterior a una crisis. Básicamente, se ofrece a grupos homogéneos de estudiantes (de una misma clase) e implica debates grupales guiados en un entorno de apoyo. El programa de una GCI incluye una introducción y sesiones para proporcionar información sobre los hechos, disipar rumores, compartir historias y reacciones, proporcionar fortalecimiento y ofrecer un cierre. Los estudiantes que presentan reacciones graves a la crisis deben recibir intervenciones más intensas (Brock et al., 2002).



- ▶ **Manejo del estrés traumático grave (Acute Traumatic Stress Management, ATSM) para educadores:** Se trata de otra intervención para escuelas, ofrece un “mapa de ruta” para que los educadores traten con el período posterior a una crisis. El ATSM tiene un enfoque práctico para tratar las consecuencias psicológicas de un evento traumático. La meta es estimular mecanismos de enfrentamiento adaptativos y estabilizar las reacciones más graves en los estudiantes. El ATSM consta de diez etapas:

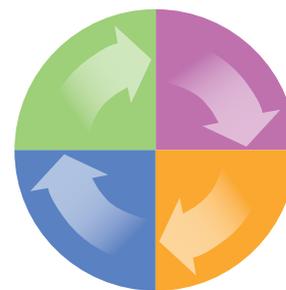
1. Evaluar el peligro/la seguridad de uno mismo y de los demás.
2. Considerar el mecanismo para una lesión.
3. Evaluar el nivel de la capacidad de respuesta.
4. Tratar las necesidades médicas.
5. Observar e identificar.
6. Conectarse con la persona.
7. Estabilizar a la persona.
8. Ofrecer apoyo.
9. Normalizar la respuesta.
10. Prepararse para el futuro.

- ▶ **Asesoramiento individual:** Los estudiantes que experimenten síntomas graves después de una crisis quizás necesiten asesoramiento individual. Es importante derivar a estas personas a un profesional de la salud mental para que se las someta a más evaluaciones. Existen numerosas formas de asesoramiento individual según la edad del niño y los síntomas presentes. Entre los enfoques del asesoramiento individual se incluyen la terapia con juegos, la terapia artística, la terapia de charla, la terapia con medicamentos y una combinación de terapias. La literatura médica ha demostrado que la terapia cognitivo-conductual, entre otras, es una intervención terapéutica eficaz. El Dr. Robert Pynoos, director de Psiquiatría para Traumas en la Universidad de California en Los Ángeles (University of California, Los Angeles, UCLA), elaboró una guía de entrevistas para trabajar con estudiantes que presentan algún trauma. La guía contiene las siguientes secciones:

1. Preguntas de clasificación.
2. La reacción de la persona en relación con el evento/los recordatorios traumáticos.
3. Cambios en el estilo de vida/comportamiento.
4. Respuestas ante el dolor.
5. Solución de problemas/realización de acciones constructivas, afirmación.
6. Afirmación y refuerzo de las fortalezas y las ventajas del estudiante.



Anexo A



Recursos

Esta lista de recursos proporciona al lector ejemplos de los tipos de programas que existen en la planificación para crisis. Esta información está actualizada a partir de septiembre de 2006. La selección de estos programas no indica que tienen el aval del Departamento de Educación de los EE. UU. (U.S. Department of Education, ED). El ED está interesado en identificar otros sitios web de planificación para crisis. Comuníquese con emergencyplan@ed.gov si tiene información sobre otros recursos prácticos.

Referencias

Brock, S.E., Lazarus, P.J., & Jimerson, S.R. (2002). *Best practices in school crisis prevention and intervention*. Bethesda, Md.:National Association of School Psychologists.
<http://www.nasponline.org/publications/booksproducts/BPCPI.aspx>

Doyle, J. & Loyacono, T.R. (2002). *Disaster preparedness guidelines for school nurses*. Scarborough, Maine: National Association of School Nurses. <http://www.nasn.org>

Federal Emergency Management Agency. (1993). *Emergency management guide for business and industry*. Washington, D.C.: <http://www.fema.gov>

Federal Emergency Management Agency (2003) *Integrating Manmade Hazards into Mitigation Planning*. Publicación web 10. Washington, D.C.: <http://www.fema.gov>

Lerner, M.D., Volpe, J.S., & Lindell, B. (2003). *A practical guide for crisis response in our schools*. Commack, N.Y.: American Academy of Experts in Traumatic Stress.
<http://www.schoolcrisisresponse.com>
<http://www.atism.org>
<http://www.traumatic-stress.org>
<http://www.aaets.org>

Olathe Unified School District, Kansas. (2002). *Crisis management manual*.
<http://www.sopriswest.com>

Poland, S. y McCormick, J.S. (1999). *Coping with crisis: A resource guide for schools, parents, and communities*. Longmont, Colo.: Sopris West. <http://www.sopriswest.com/>

Pitcher, G.D. y Poland, S. (1992). *Crisis intervention in the schools*. Nueva York: Guilford Press. <http://www.guilford.com>



Schoenfeldt, M. (2000). *School crisis response teams: Lessening the aftermath*. Marysville, Wash.: Schoenfeldt & Associates. <http://www.safer-schools.com/>

U.S. Secret Service and the U.S. Department of Education. (2002). *Threat assessment in schools: A guide to managing threatening situations and to creating safe school climates*. Washington, D.C.: <http://www.ed.gov/about/offices/list/osdfs/resources.html>

Webster's ninth new collegiate dictionary. (1987). Springfield, Mass.: Merriam-Webster, Inc.

Wong, M., Kelly, J. y Stephens, R.D. (2001). *Janes school safety handbook*. Alexandria, Va.: Jane's Information Group. <http://catalog.janes.com/>

Recursos útiles en Internet

Si desea obtener más información sobre los subsidios del ED para reforzar y mejorar los planes de respuesta a emergencias, así como para financiar las actividades educativas durante el período posterior a una crisis violenta, consulte <http://www.ed.gov/emergencyplan>.

Cruz Roja de los Estados Unidos (American Red Cross)
<http://www.redcross.org>

Red de Capacitación en Salud Pública (Public Health Training Network)
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention)
<http://www2a.cdc.gov/phtn/>

Kit de herramientas para el manejo de crisis (Crisis Management Toolkit)
Actividad educativa del Departamento de Defensa (Department of Defense)
<http://dodea.edu/instruction/crisis/>

Escuelas Públicas del Condado de Fairfax (Fairfax County Public Schools)
<http://www.fcps.k12.va.us/>

Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA)
<http://www.fema.gov>

Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (Montgomery County Public Schools, MCPS) (Maryland)
<http://mcps.k12.md.us/info/emergency/preparedness/index.cfm>

Cámara de Compensación Nacional para Establecimientos Educativos (National Clearinghouse for Educational Facilities, NCEF)
<http://www.edfacilities.org/>



Equipo de Respuesta a Crisis de la NEA (NEA Crisis Response Team)
Asociación de Educación Nacional (National Education Association, NEA)
<http://www.nea.org/crisis/b1home.html#response>

Escuelas públicas de Carolina del Norte
<http://www.ncpublicschools.org>

Centro de Asistencia Técnica de Respuesta a Emergencias y Manejo de Crisis
(Emergency Response and Crisis Management, ERCM)
<http://www.ercm.org>

Campaña Ready (Ready Campaign)
<http://www.ready.gov>

Planificación para Emergencias (Emergency Planning)
Oficina de Escuelas Seguras y Libres de Drogas (Office of Safe and Drug-Free Schools,
OSDFS) Departamento de Educación de los EE. UU. (U.S. Department of Education,
ED) <http://www.ed.gov/emergencyplan/>

Communication in a Crisis: Risk Communication Guidelines for Public Officials (La
comunicación durante una crisis: pautas para la comunicación de riesgo para oficiales
públicos), 2002 Departamento de Salud y Servicios Humanos (Department of Health
and Human Services) de los Estados Unidos Administración de Servicios para el
Abuso de Sustancias y la Salud Mental (Substance Abuse and Mental Health Services
Administration)
<http://www.riskcommunication.samhsa.gov/index.htm>

Departamento de Seguridad Nacional (Department of Homeland Security, DHS) de
los EE. UU.
<http://www.dhs.gov>

Oficinas de administración de emergencias del estado¹

Alabama Emergency Management Agency
5898 County Road 41
P.O. Drawer 2160
Clanton, AL 35046-2160
Teléfono: 205-280-2238
Teléfono: 205-280-2200
Fax: 205-280-2495
<http://www.ema.alabama.gov>

¹ Comuníquese con las oficinas de administración de emergencias locales antes de comunicarse con las oficinas estatales.



Alaska Division of Emergency Services

P.O. Box 5750

Fort Richardson, AK 99505-5750

Teléfono: 907-428-7000

Fax: 907-428-7009

<http://www.ak-prepared.com/>

Página de preparación de las escuelas: <http://www.akprepared.com/training/toppage1.htm>

Arizona Department of Emergency and Military Affairs

5636 East McDowell Road

Phoenix, AZ 85008

Teléfono: 602-244-0504

Fax: 602-231-6356

<http://www.azdema.gov>

Arkansas Department of Emergency Management

P.O. Box 758

Conway, AR 72033

Teléfono: 501-730-9750

Fax: 501-730-9754

<http://www.adem.state.ar.us/>

California Governor's Office of Emergency Services

Information and Public Affairs Office

3650 Schriever Avenue

Mather, CA 95655

Teléfono: 916-845-8510

Fax: 916-845-8511

<http://www.oes.ca.gov/>

Colorado Office of Emergency Management

Division of Local Government Department of Local Affairs

9195 East Mineral Avenue

Suite 200

Centennial, CO 80112

Teléfono: 720-852-6600

Fax: 720-852-6750

<http://www.dola.state.co.us/oem/>

Connecticut Office of Emergency Management

Military Department

360 Broad Street

Hartford, CT 06105

Teléfono: 860-566-3180

Fax: 860-247-0664

<http://www.ct.gov/demhs>

(Los oficiales de administración de emergencias de Connecticut recomiendan comunicarse con el Departamento de Educación Estatal).



Delaware Emergency Management Agency
165 Brick Store Landing Road
Smyrna, DE 19977
Teléfono: 302-659-3362
Teléfono: 877-729-3362 (solo dentro del estado)
Fax: 302-659-6855
<http://www.state.de.us/dema/>

District of Columbia Emergency Management Agency
2720 Martin Luther King Jr. Avenue, SE
Washington, DC 20009
Teléfono: 202-727-6161
Fax: 202-673-2290
<http://dcema.dc.gov>

Florida Division of Emergency Management
2555 Shumard Oak Blvd.
Tallahassee, FL 32399-2100
Teléfono: 850-413-9969
Fax: 850-488-1016
<http://www.floridadisaster.org>

Georgia Office of Homeland Security
P.O. Box 18055
Atlanta, GA 30316-0055
Teléfono: 404-635-7000
Fax: 404-635-7205
<http://www.gema.state.ga.us>

Training, Education & Information Branch
Hawaii State Civil Defense
3949 Diamond Head Road
Honolulu, HI 96816-4495
Teléfono: 808-733-4300
Teléfono: 808-734-4246
Fax: 808-733-4287
<http://www.scd.state.hi.us>

Emergency Planning
Idaho Bureau of Homeland Security
4040 Guard Street, Bldg. 600
Boise, ID 83705-5004
Teléfono: 208-422-3040
Fax: 208-422-3044
<http://www.bhs.idaho.gov>



Illinois Emergency Management Agency
2200 South Dirksen Parkway
Springfield, IL 62703
Teléfono: 217-782-2700
Fax: 217-524-7967
<http://www.state.il.us/iema>

State Planning Branch
Indiana Department of Homeland Security
302 West Washington Street
Room E-208 A
Indianapolis, IN 46204-2767
Teléfono: 317-233-6116
Teléfono: 317-232-3986
Fax: 317-232-3895
<http://www.in.gov/dhs/>

Iowa Homeland Security and Emergency Management
Department of Defense
7105 N.W. 70th Avenue
Camp Dodge, Building W-4
Johnston, IA 50131
Teléfono: 515-725-3231
Fax: 515-725-3260
<http://www.iowahomelandsecurity.org>

Training Section
Kansas Division of Emergency Management
2800 S.W. Topeka Boulevard
Topeka, KS 66611-1287
Teléfono: 785-274-1409
Fax: 785-274-1426
<http://www.kansas.gov/kdem>

Kentucky Community Crisis Response Board
1121 Louisville Road, Suite 2
Frankfort, KY 40601-3460
Teléfono: 502-607-5781
<http://www.kccrb.ky.gov>

O

Kentucky Emergency Management
EOC Building
100 Minuteman Parkway Bldg. 100
Frankfort, KY 40601-6168
Teléfono: 502-607-1600 o 800-255-2587
Fax: 502-607-1614
<http://kyem.ky.gov>



Louisiana Homeland Security and Emergency Preparedness
7667 Independence Blvd.
Baton Rouge, LA 70806
Teléfono: 225-925-7500
Fax: 225-925-7501
<http://www.loep.state.la.us>

Maine Emergency Management Agency
State Office Building, Station 72
Augusta, ME 04333
Teléfono: 207-624-4400
Fax: 207-287-3178
<http://www.maine.gov/mema/>

Maryland Emergency Management Agency
Public Information Officer
Camp Fretterd Military Reservation
5401 Rue Saint Lo Drive
Reisterstown, MD 21136
Teléfono: 410-517-3631
Sin costo: 877-636-2872
Fax: 410-517-3610
<http://www.mass.gov/mema>

Massachusetts Emergency Management Agency
400 Worcester Road
Framingham, MA 01702-5399
Teléfono: 508-820-2000
Fax: 508-820-2030
<http://www.state.ma.us/mema>

Michigan Division of Emergency Management
4000 Collins Road
P.O. Box 30636
Lansing, MI 48909-8136
Teléfono: 517-333-5042
Fax: 517-333-4987 FAX
<http://www.michigan.gov/emd>

Minnesota Homeland Security and Emergency Management
Department of Public Safety
Suite 223 444 Cedar Street
St. Paul, MN 55101-6223
Teléfono: 651-201-7400
Fax: 651-296-0459
<http://www.hsem.state.mn.us>



Mississippi Emergency Management Agency
P.O. Box 5644
Pearl, MS 39208
Teléfono: 601-933-MEMA o 800-222-6362 (sin costo)
Fax: 601-933-6800
<http://www.msema.org/index.htm>
(MEMA recomienda comunicarse con la División de Seguridad Escolar [Division of School Safety] del Departamento de Educación Estatal [State Department of Education]).

Missouri Emergency Management Agency P.O.
Box 116 2302 Militia Drive
Jefferson City, MO 65102
Teléfono: 573-526-9100
Oficial de turno las 24 horas: 573-751-2748
Fax: 573-634-7966
<http://sema.dps.mo.gov>

Montana Division of Disaster & Emergency Services
1900 Williams Street
Helena, MT 59604-4789
Teléfono: 406-841-3911
Fax: 406-444-3965
<http://dma.mt.gov/des>

Nebraska Emergency Management Agency
1300 Military Road
Lincoln, NE 68508-1090
Teléfono: 877-297-2368
Fax: 402-471-7433
<http://www.nema.ne.gov>

Nevada Division of Emergency Management
2525 South Carson Street
Carson City, NV 89711
Teléfono: 775-687-4240
Fax: 775-687-6788
<http://www.dem.state.nv.us/>

New Hampshire Division of Safety
Bureau of Emergency Management
State Office Park South
107 Pleasant Street
Concord, NH 03301
Teléfono: 603-271-2231
Fax: 603-225-7341
<http://www.nhoem.state.nh.us/>



New Jersey Office of Emergency Management
P.O. Box 7068
West Trenton, NJ 08628-0068
Teléfono: 609 538-6050
Teléfono de lunes a viernes: 609-882-2000 ext. 6311 (24/7)
Fax: 609-538-0345
<http://www.state.nj.us/njoem>

New Mexico Department of Public Safety
Office of Emergency Services & Security
P.O. Box 1628
Santa Fe, NM 87504
Teléfono: 505-476-9600
Fax: 505-476-9695 <http://www.dps.nm.org/emergency/index.htm>

Planning Department
New York State Emergency Management Office
1220 Washington Avenue
Building 22, Suite 101
Albany, NY 12226-2251
Teléfono: 518-292-2200
Fax: 518-322-4978
<http://www.semo.state.ny.us/>

Support Services Branch
North Carolina Division of Emergency Management
116 West Jones Street
Raleigh, NC 27603
Teléfono: 919-733-3867
Fax: 919-733-5406
<http://www.dem.dcc.state.nc.us/>

North Dakota Department of Emergency Services
P.O. Box 5511
Bismarck, ND 58506-5511
Teléfono: 701-328-8100
Fax: 701-328-8181
<http://www.nd.gov/des/>

Ohio Emergency Management Agency
2855 W. Dublin Granville Road
Columbus, OH 43235-2206
Teléfono: 614-889-7150
Fax: 614-889-7183
<http://www.state.oh.us/odps/division/ema/>



Oklahoma Department of Emergency Management
2401 N. Lincoln Boulevard, Suite C51
Oklahoma City, OK 73105
Teléfono: 405-521-2481
Fax: 405-521-4053
<http://www.ok.gov/OEM/>

Oregon Emergency Management
Department of State Police
P.O. Box 14370
Salem, OR 97309
Teléfono: 503-378-2911
Fax: 503-588-1378
<http://egov.oregon.gov/OOHS/OEM/>

Pennsylvania Emergency Management Agency
2605 Interstate Drive
Harrisburg, PA 17110
Teléfono: 717-651-2007
Fax: 717-651-2040
<http://www.pema.state.pa.us/>

Rhode Island Emergency Management Agency
645 New London Ave Cranston
RI 02920-3003
Teléfono: 401-946-9996
Fax: 401- 944-1891
<http://www.riema.ri.gov>

South Carolina Emergency Management Division
2779 Fish Hatchery Road
West Columbia, SC 29172
Teléfono: 803-737-8500
Fax: 803-737-8570
<http://www.scemd.org>

South Dakota Office of Emergency Management
118 West Capitol Ave
Pierre, SD 57501
Teléfono: 605-773-3231
Teléfono: 605-773-6426
Fax: 605-773-3580
<http://www.oem.sd.gov>



Tennessee Emergency Management Agency
3041 Sidco Drive
Nashville, TN 37204-1502
Teléfono: 615-741-0001
Fax: 615-242-9635
<http://www.tnema.org>

Texas Division of Emergency Management
5805 N. Lamar Boulevard
Austin, TX 78752
Teléfono: 512-424-2138
Fax: 512 424-2444 o 7160
<http://www.txdps.state.tx.us/dem/pages/index.htm>

Utah Division of Emergency Services and Homeland Security
Room 1110, State Office Building
Salt Lake City, UT 84114-1710
Teléfono: 801-538-3400
Fax: 801-538-3770
<http://www.dhls.utah.gov>

Vermont Emergency Management Agency
Department of Public Safety
Waterbury State Complex
103 South Main Street
Waterbury, VT 05671-2101
Teléfono: 802-244-8721
Fax: 802-244-8655
<http://www.dps.state.vt.us/vem/>

Virginia Department of Emergency Management
10501 Trade Court
Richmond, VA 23236-3713
Teléfono: 804-897-6500 (fuera del horario de atención: 804-674-2400, para comunicarse con el localizador de un representante en servicio)
Fax: 804-897-6506 <http://www.vdem.state.va.us>

Washington Military Department
Emergency Management Division
Building 20, M/S: TA-20
Camp Murray, WA 98430-5122
Teléfono: 253-512-7000
Fax: 253-512-7200
<http://www.emd.wa.gov/>



West Virginia Division of Homeland Security and
Emergency Management
Building 1, Room EB-80
State Capital Complex
1900 Kanawha Boulevard, East
Charleston, WV 25305-0360
Teléfono: 304-558-5380
Sin costo: 866-723-3982
Fax: 304-344-4538
<http://www.wvdhsem.gov>

Wisconsin Emergency Management
2400 Wright Street
P.O. Box 7865
Madison, WI 53707-7865
Teléfono: 608-242-3232
Fax: 608-242-3247
<http://emergencymanagement.wi.gov/>

Wyoming Office of Homeland Security
122 West 25th Street
Herschler Building, 1st floor East
Cheyenne, WY 82002
Teléfono: 307-777-4663
Fax: 307-635-6017 <http://wyohomelandsecurity.state.wy.us/>

Puerto Rico Emergency Management Agency
P.O. Box 966597
San Juan, PR 00906-6597
Teléfono: 787 724-0124
Fax: 787-725-4244

Virgin Islands Territorial Emergency Management – VITEMA
2-C Contant, A-Q Building
Virgin Islands 00820
Teléfono: 304-774-2244
Fax: 304-774-1491



Centros de escuelas seguras

National School Safety Center
141 Duesenberg Drive, Suite 11
Westlake Village, CA 91362
Teléfono: 805-373-9977
Fax: 805-373-9277
<http://www.schoolsafety.us>

Colorado Center for the Study and Prevention of Violence
University of Colorado
1877 Broadway, Suite 601
Boulder, CO 80302
Teléfono: 303-492-1032
Fax: 303-443-3297
<http://www.colorado.edu/cspv/>

Connecticut Governor's Prevention Partnership
30 Arbor Street
Hartford, CT 06106
Teléfono: 860-523-8042 ext. 28
Fax: 860-236-9412
<http://www.preventionworksct.org>

Florida Office of Safe Schools
Florida Department of Education
325 W. Gaines Street, Room 501
Tallahassee, FL 32399-0400
Teléfono: 850-245-0668
Fax: 850-245-9978 <http://www.firn.edu/doe/besss/safehome.htm>

Indiana School Safety Specialist Academy
Indiana Department of Education
Room 229, State House
Indianapolis, IN 46204-2798
Teléfono: 317-234-0326
Fax: 317-232-9140
<http://www.doe.state.in.us/issaa>

Kentucky Center for School Safety
Eastern Kentucky University
105 Stratton Building
521 Lancaster Avenue
Richmond, KY 40475
Teléfono: 1-877-805-4277 (sin costo)
Fax: 859-622-8001
<http://www.kysafeschools.org>



Mississippi Department of Education
Division of School Safety
359 North West Street, Ste. 168
Jackson, MS 39179
Teléfono: 601-359-1335
Fax: 601-359-3235
<http://www.healthyschoolsms.org>

Missouri Center for Safe Schools
Univ. of MO. - Kansas City - School of Education.
5301 Holmes Road
Kansas City, MO 64110
Teléfono: 816-235-1042
Fax: 816-235-6184
<http://education.umkc.edu/safe-school/>

Montana Safe Schools Center
The University of Montana
Missoula, MT 59812-6376
Teléfono: 406-243-5344
Fax: 406-243-2197
<http://www.montanasafeschools.org>

Nebraska School Safety Office
Nebraska Department of Education
301 Centennial Mall South
Lincoln, NE 68509-4987
Teléfono: 402-471-1925
Fax: 402-471-8127
<http://www.nde.state.ne.us/safety>

New York State Center for School Safety
175 Rt. 32 N.
New Paltz, NY 12561
Teléfono: 845-255-8989
Fax: 845-255-3836
<http://www.mhric.org/scss>

North Carolina Center for the Prevention of School Violence
1801 Mail Service Center
Raleigh, NC 27699-1801
Teléfono: 800-299-6054
Fax: 919-715-1208



Ohio Safe Schools Center
University of Cincinnati
P.O. Box 210105
Cincinnati, OH 45221-0105
Teléfono: 800-788-7254 x2
Fax: 513-556-0782
<http://www.ebasedprevention.org>

University of Oregon
Institute on Violence and Destructive Behavior
1265 University of Oregon
Eugene, OR 97403-1265
Teléfono: 541-346-3592
Fax: 541-346-2594
<http://darkwing.uoregon.edu/~ivdb/>

Pennsylvania Center for Safe Schools
275 Grandview Avenue
Camp Hill, PA 17011
Teléfono: 717-763-1661
Fax: 717-763-2083
<http://www.safeschools.info>

South Carolina Center for Safe Schools
South Carolina Department of Education
1429 Senate Street
Columbia, SC 29201
Teléfono: 803-734-8101
Fax: 803-734-4458
http://ed.sc.gov/agency/offices/ssys/safe_schools/sccss/

Tennessee School Safety Center
5th Floor, Andrew Johnson Tower
Nashville, TN 37243
Teléfono: 615-741-3248
Fax: 615-532-6638
<http://www.state.tn.us/education/learningsupport/index.html>

Texas School Safety Center
Texas State University
350 N. Guadalupe
Suite 140, PMB 164
San Marcos, TX 78666
Teléfono: 877-245-8082
Fax: 512-245-9033
<http://www.txssc.txstate.edu/txssc.htm>



Virginia Center for School Safety
Virginia Department of Criminal Justice Services
202 North 9th Street
Richmond, VA 23219
Teléfono: 804-371-6506
Fax: 804-692-0948
<http://www.dcjs.virginia.gov/vcss/>

Washington State
Office of Superintendent of Public Instruction
P. O. Box 47200
Olympia, WA 98504
Teléfono: 360-725-6044
FAX: 360-664-3575
<http://www.k12.wa.us/Safetycenter/>

Anexo B



Participantes de las reuniones sobre seguridad escolar, planificación, respuesta y recuperación en casos de emergencia

Grupo de trabajo

Chris Stone, **facilitador**
Vera Institute of Justice
Nueva York, N.Y.

Christine Aguilar
Directora de Subsidios para Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables (Safe Schools/Healthy Students Grants)
Distrito Escolar de Poudre (Poudre School District)
Fort Collins, Colo.

William Brenner
Director
Cámara de Compensación Nacional para Establecimientos Educativos (National Clearinghouse on Educational Facilities)
Washington, D.C.

Peg Carson
Asesora de campo de Vigilancia de Riesgos (Risk Watch)
Asociación Nacional de Protección contra Incendios (National Fire Protection Association)
Warrenton, Va.

Karen Cleveland
Coordinadora de respuesta ante emergencias
Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention)
Atlanta, Ga.



Julie Collins
Administradora de operaciones
Departamento de Educación de Florida (Florida Department of Education)
Oficina de Escuelas Seguras (Office of Safe Schools) Tallahassee, Fla.

Joan Crigger
Subdirectora ejecutiva
Conferencia de Alcaldes de los EE. UU. (U.S. Conference of Mayors)
Washington, D.C.

Elizabeth Davis
Organización Nacional sobre Discapacidad (National Organization on Disability)
Iniciativa de Preparación para Emergencias (Emergency Preparedness Initiative)
Brooklyn, N.Y.

Michael Dorn
Planificador antiterrorista
Oficina de Seguridad Nacional (Office of Homeland Security)
Agencia de Manejo de Emergencias de Georgia (Georgia Emergency Management Agency)
División de Seguridad Escolar (School Safety Division)
Atlanta, Ga.

Steven Edwards, Ph.D
Vicepresidente
Consejo Nacional de Prevención del Crimen (National Crime Prevention Council)
Washington, D.C.

Ted Feinberg
Subdirector ejecutivo
Asociación Nacional de Psicólogos Escolares (National Association of School Psychologists)
Bethesda, Md.

Robyn Ford
Analista de mejoras en el lugar de trabajo
Servicio Postal de los EE. UU. (U.S. Postal Service), distrito capital
Capitol Heights, Md.

Gabriella Hayes
Administradora de programas
Asociación Nacional de Padres y Docentes (National PTA)
Chicago, Ill.

Kim Hogan
Docente de comportamiento
Distrito Escolar de Hudson (Hudson School District)
Hudson, N.H.



Bob Hull, Ph.D.
Superintendente adjunto
Distrito Escolar Unificado de Olathe (Olathe Unified School District) 233
Olathe, Kan.

James Kelly
Jefe de policía
Escuela del condado de Palm Beach
Policía del distrito y Centro para Escuelas Seguras (Safe Schools Center)
West Palm Beach, Fla.

Curtis S. Lavarello
Director ejecutivo
Asociación Nacional de Oficiales de Recursos Escolares (National Association of School
Resource Officers)
Sarasota, Fla.

Robert Lewandowski
Coordinador de escuelas medias
Keys School
Park Hill, Okla.

Mike Logan
Director
Servicios de Preparación para Catástrofes (Readiness Disaster Services)
Sede nacional de la Cruz Roja de los EE. UU. (American Red Cross)
Falls Church, Va.

Robert D. Macy, Ph.D.
Director ejecutivo
Centro para la Psicología del Trauma (The Center for Trauma Psychology)
Boston, Mass.

Peter Marcello
Analista de programas
Administración de Seguridad en Transportes (Transportation Security Administration)
Arlington, Va.

Judy Marks
Directora adjunta
Cámara de Compensación Nacional para Establecimientos Educativos (National
Clearinghouse for Educational Facilities)
Washington, D.C.

Wesley Mitchell
Jefe de policía (retirado)
Departamento de la Policía Escolar de Los Ángeles (Los Angeles School Police
Department)
Altadena, Calif.



Bebe Pinter
Gerente
Departamento de Educación del Condado de Harris (Harris County Department of Education)
Houston, Tex.

Judith Robinson, Ph.D., RN
FAAN
Directora ejecutiva
Asociación Nacional de Enfermeras Escolares (National Association of School Nurses)
Castle Rock, Colo.

Gregory Thomas
Director ejecutivo
Oficina de Seguridad y Planificación Escolar (Office of School Safety and Planning)
Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (New York City Department of Education)
Brooklyn, N.Y.

Cynthia Wright-Johnson, MSN
RNC
Directora
Instituto para Sistemas de Servicios Médicos de Emergencia de Maryland (Maryland Institute for Emergency Medical Services Systems)
Programa EMSC
Baltimore, Md.

Grupo de debate de Charlotte, N.C.

Melissa DeRosier, Ph.D.
Instituto 3-C para el Desarrollo Social (3-C Institute for Social Development)

Jerri Haigler
Director ejecutivo de Información Pública (Public Information)
Distrito escolar de Charlotte-Mecklenburg

William Lassiter
Especialista en seguridad escolar
Centro para la Prevención de la Violencia Escolar (Center for the Prevention of School Violence)

Lori Lumpkin
Escuelas Públicas de Durham (Durham Public Schools)



Joe Park
Condado de Winston-Salem/Forsyth

Ted Pearson
Director
Departamento de Orden Público Escolar (School Law Enforcement Department)
Distrito escolar de Charlotte-Mecklenburg

Marianne Peltier, Allison
Distrito Escolar de Alamance-Burlington (Alamance-Burlington School District)

Althia Scriven
Oficial de salud y seguridad
Escuelas Públicas de Durham

Ralph Taylor, Ph.D.
Director
Educación Alternativa y Escuelas Seguras (Alternative Education and Safe Schools)

Theresa Wahome
Coordinadora
Escuelas Seguras y Libres de Drogas (Safe and Drug-Free Schools)
Escuelas Públicas de Durham

Grupo de debate de Denver, Colo.

Robert Anderson
Director
Prevención e Intervención del Distrito (District Prevention and Intervention)
Escuelas Públicas de Denver (Denver Public Schools)

Larry Borland
Director
Seguridad (Safety and Security)
Distrito 11 de Colorado Springs

Jim Dorn
Director
Seguridad (Safety and Security)
Distrito escolar R1 del condado de Jefferson

Stephen Finley
Gerente
Administración de Riesgos (Risk Management)
Escuelas Públicas de Denver



Melanie Haas
Superintendente adjunto
Escuela primaria Sabin
Escuelas Públicas de Denver

Janelle Krueger
Administradora de programas
Iniciativas de Prevención (Prevention Initiatives) del Departamento de Educación de Colorado (Colorado Department of Education)

Patricia Lopez
Codirectora de proyectos
Servicios Psicológicos (Psychological Services)
Escuelas Públicas de Denver

David Martin
Especialista de capacitación en seguridad
Departamento de Seguridad (Department of Safety and Security)
Escuelas Públicas de Denver

Greg Moore
Director
Apoyo Organizacional (Organizational Support)
Escuelas Públicas de Aurora (Aurora Public Schools)

Sharon Moore
Directora de proyectos
Centro Educativo Highline (Highline Education Center)

Leslie Paige
Directora de proyectos
RURAL: Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables (Safe Schools/Healthy Students)
Distrito Escolar Unificado de Hays (Hays Unified School District) #489, Kan.

Lynn Popkowski
Docente en asignación especial
Escuelas Seguras y Libres de Drogas (Safe and Drug-Free Schools)
Escuelas Públicas de Denver

Edward Ray
Jefe
Seguridad (Safety and Security)
Escuelas Públicas de Denver (Denver Public Schools)

Reggie Robinson
Director
Escuela primaria Mitchell
Escuelas Públicas de Denver



Chris Saiz
Servicios psicológicos (Psychological Services)
Escuelas Públicas de Denver

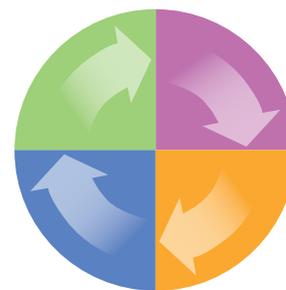
Betsy Thompson
Directora
Servicios para Estudiantes (Student Services)
Escuelas del condado de Jefferson

Jim Trevino
Director
Escuela media Horace Mann
Escuelas Públicas de Denver

Timothy Turley
Administrador de proyectos
Escuelas Seguras/Estudiantes Saludables (Safe Schools/Healthy Students)
Escuelas Públicas de Denver



Anexo C



Participantes de las entrevistas para la planificación para crisis

Políticas de derecho educativo

Gary Avery
Instituto de Políticas de Derecho (Law Policy Institute)

Chris Borreca Bracewell y Patterson, LLP

Mandy Bingaman
Directora ejecutiva
Asociación de Derecho Educativo (Education Law Association)

Organización de la educación

Bill Bond
Asociación Nacional de Directores de Escuelas Secundarias (National Association of Secondary School Principals)

Nancy Dorman
Especialista en políticas
Asociación de Juntas Escolares de Wisconsin (Wisconsin Association of School Boards)

Nora Howley
Directora de proyectos
Proyecto de Salud Escolar (School Health Project)
Consejo de Oficiales de Escuelas Estatales (Council of Chief State School Officers)

Jerald Newberry
Director
Red de Escuelas Seguras Ahora (Safe Schools Now Network)
Asociación Nacional de Educación (National Education Association)

Ann Od'Done
Asociación Nacional de Educación



Paula Rae Pawlowski
Miembro
Junta de Directores de la Asociación Nacional de Padres y Docentes (National PTA Board of Directors)

Ronald D. Stephens
Director ejecutivo
Centro Nacional de Seguridad Escolar (National School Safety Center)

Administración de emergencias

Gordon Aoyagi
Administrador de bomberos
Condado de Montgomery, Md.
Centro de Administración de Emergencias (Emergency Management Center)

Mike Austin
Director
División de Administración de Emergencias de Arizona (Arizona Division of Emergency Management)

Charlie Biggs
Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA)
División de Preparación (Readiness Division)

Gregg Champlin
Especialista en programas sobre peligros naturales
Oficina de Administración de Emergencias de New Hampshire (New Hampshire Office of Emergency Management)

Ann DeMueuse
Copresidenta, Condado de Door, Wisc.
Directora de Administración de Emergencias (Emergency Management)

Michael Dorn
Agencia de Administración de Emergencias de Georgia
División de Seguridad Escolar (School Safety Division)

Renelle Grubbs
Directora ejecutiva
Junta de Respuesta ante Crisis Comunitarias de Kentucky (Kentucky Community Crisis Response Board)



Trina Hembree
Directora ejecutiva
Asociación Nacional de Administración de Emergencias (National Emergency Management Association)

Kathee Henning
Coordinadora, Condado de Montgomery, Md.
Centro de Administración de Emergencias

Richard Meighen
Instituto de Sistemas de Administración de Emergencias de Maryland (Maryland Institute of Emergency Management Systems)

Karen Marsh
Jefa de sede, FEMA
Oficina de Preparación Nacional (Office of National Preparedness)
Preparación de la Comunidad y las Familias (Community and Family Preparedness)

Ralph Swisher, FEMA
Preparación de la Comunidad y las Familias

Dawn Warehime, FEMA
Instituto de Capacitación para Emergencias (Emergency Training Institute)

Salud y bienestar

Susan Wolley
Asociación de Salud Escolar de los Estados Unidos (American School Health Association)

Agencia de educación local

Lois Berlin
Superintendente adjunta de Currículo y Educación (Curriculum and Instruction)
Alexandria, Va.
Escuelas públicas de la ciudad

Sharon Boettinger
Superintendente de Asesoría Escolar (School Counseling)
Condado de Frederick, Md.
Escuelas públicas



Cindy Carlyle
Consejera escolar

Keith Grier
Director de Servicios para Estudiantes (Student Services)
Condado de Charles, Md.
Escuelas públicas

Brian Marcum
Distrito del condado de Marion

Rowland Savage
Coordinador
Departamento de Servicios de Apoyo al Estudiante (Department of Student Support Services)
Condado de Baltimore, Md.
Escuelas públicas

Salud mental

Jill Cook
Asociación Estadounidense de Asesores Escolares (American School Counselor Association)

Kendall Johnson
autor y docente
Escuela secundaria San Antonio, Claremont
Distrito Escolar Unificado de Texas (Texas Unified School District)

Scott Poland
Director
Servicios Psicológicos (Psychological Services)
Cypress- Fairbanks
Distrito escolar independiente de Alaska

David Schonfeld
Director administrativo
Pediatria del Comportamiento (Behavioral Pediatrics)
Facultad de Medicina de la Universidad de Yale (Yale University School of Medicine)
Departamento de Pediatría (Department of Pediatrics)

William Saltzman
Codirector de la Unidad de Intervención y Crisis Escolares (School Crisis and Intervention Unit)
Centro Nacional para el Estrés Traumático Infantil (National Center for Child Traumatic Stress)



Ron Slaby
Profesor
Escuela para Graduados de Educación de Harvard (Harvard Graduate School of Education)
Tecnología de la Educación (Technology in Education)

Judie Smith
Coordinadora de crisis y alcance comunitario/escolar
Distrito escolar independiente de Irving

Asesor de salud mental/planificación para crisis

Cheri Lovre
Director
Instituto de Administración de Crisis (Crisis Management Institute)

Mary Schoefeldt
Schoenfeldt and Associates

Kate Stetzner
Soluciones para escuelas seguras

Cyrill Wantland
Asesora en estrategias para escuelas seguras

Asociación nacional

Ann Beauchesne
Directora de Administración de Emergencias (Emergency Management)
Asociación Nacional de Gobernadores (National Governors Association)

Liam Goldrick
Asociación Nacional de Gobernadores
Estudios para Políticas Educativas (Education Policy Studies)
Centro para las Mejores Prácticas (Center for Best Practices)

Donald Murray
Vicepresidente
Comité de Dirección de la Seguridad Pública y Justicia (Justice and Public Safety Steering Committee)
Asociación Nacional de Condados (National Association of Counties)



Seguridad pública

Terri Royster
Agente especial del FBI

Rob Schell
Departamento de Seguridad Pública de Vermont (Vermont Department of Public Safety)

Terrance N. Treschuk
Jefe de policía
Departamentos de Policía y Servicios Comunitarios de Rockville (Rockville Police and Community Services Departments)

Investigadores

Daniel Della-Giustina
Universidad de Virginia Occidental (West Virginia University)
Facultad de Ingeniería y Recursos Minerales (College of Engineering and Mineral Resources)
Ingeniería Industrial y de Sistemas de Administración (Industrial and Management Systems Engineering) Sociedad Estadounidense de Ingenieros de Seguridad (American Society of Safety Engineers, ASSE)

Fred Hartmeister
Profesor
Escuela de Educación (College of Education)
Universidad Tecnológica de Texas (Texas Tech University)

Patty Weeks
Directora de proyectos
Universidad Estatal de Stockton (Stockton State University), Calif.

Gestión de riesgos

Will Evans
Director de Educación de Seguridad (Safety Education)
Markel Insurance

Ivan Hentschel
Coordinador de capacitación
Asociación de Gestión de Riesgos Públicos (Public Risk Management Association)



Jim McGinty
Consejo de Capacitación de la Agencia Pública (Public Agency Training Council)

Art Lang
Administrador de riesgos
Junta de Orange-Ulster de Servicios de Educación Colaborativos (Orange-Ulster Board of Collaborative Education Services)

Agencia de educación estatal/Centro de Seguridad Escolar (School Safety Center)

Anne J. Atkinson
Presidenta
Policy Works, Ltd.

Julie Collins
Administradora de consultoría de operaciones y gestión
Departamento de Educación de Florida (Florida Department of Education)

Arlene Cundiff
Coordinadora SDFS
Departamento de Educación de Virginia (Virginia Department of Education)
Oficina de Programas de Indemnización (Office of Compensatory Programs)/División de Servicios de Respaldo Educativo (Division of Instructional Support Services)

Jean Eckhal
Centro Estatal de Nueva York para la Seguridad Escolar (New York State Center for School Safety)
Proyecto SALVEMOS las Escuelas (SAVE School)
Grupo de trabajo de planes de seguridad

Steve Kimberling
Director
Escuelas Seguras y Libres de Drogas (Safe and Drug-Free Schools)
Kentucky

Marsha Lathroum
Departamento de Educación de Maryland (Maryland Department of Education)

Lynn Widdowson
Departamento de Educación de Maryland



El Centro de Asistencia Técnica de Preparación y Administración de Emergencias para las Escuelas (Readiness and Emergency Management for Schools, REMS) fue creado en octubre de 2007 por la Oficina de Estudiantes Seguros y Saludables (Office of Safe and Healthy Students, OSHS) del Departamento de Educación de los EE. UU. (U.S. Department of Education, ED), antes conocida como la Oficina de Escuelas Seguras y Libres de Drogas (Office of Safe and Drug-Free Schools, OSDFS). El Centro de Asistencia Técnica apoya a las escuelas y a los distritos escolares para que desarrollen e implementen planes integrales de administración de emergencias al brindarles asistencia técnica mediante capacitaciones, publicaciones y respuestas individuales a sus preguntas. Para obtener más información sobre temas relacionados con la administración de emergencias escolares, visite el Centro de Asistencia Técnica de REMS en <http://rems.ed.gov> o llame al 1-866-540-REMS (7367). Para obtener información sobre los programas de subsidios REMS y Administración de Emergencias para la Educación Superior (Emergency Management for Higher Education, EMHE), comuníquese con Hamed Negron-Perez (hamed.negron-perez@ed.gov).

La traducción de esta publicación fue financiada por la OSHS conforme al contrato número ED-04-CO-0091/0002 con EMT Associates, Inc. La representante del organismo contratante fue Madeline Sullivan (madeline.sullivan@ed.gov).

Asimismo la mención de nombres comerciales, productos comerciales u organizaciones tampoco implica que el gobierno de los EE. UU. los avale. Esta publicación también contiene enlaces y direcciones de Internet que remiten a información creada y mantenida por organizaciones privadas. Esta información se brinda para la comodidad del lector. El ED no es responsable de controlar o garantizar la precisión, relevancia, actualidad o amplitud de esta información externa. Además, la inclusión de información, de un enlace o de una dirección de Internet no refleja la importancia de la organización ni tampoco es nuestra intención avalar ninguna de las opiniones allí expresadas ni los productos o servicios ofrecidos. Todos los enlaces y direcciones de Internet fueron visitados en noviembre del 2012.



La misión del Departamento de Educación es promover el desempeño y la preparación estudiantiles para la competitividad global mediante el fomento de la excelencia educativa y el acceso igualitario.

www.ed.gov